

Portable DAB Radio

Item codes: G555 /601370

Instructions for Use

v009: 11/09/24

v007: 06/10/23

BERGSTRÖM

ENGLISH INSTRUCTIONS



Dimensions:

8cm(H) x15cm(W) x5cm (D)

- THIS DAB RADIO IS COMPACT AND RECHARGEABLE SO YOU CAN TAKE IT WITH YOU ANYWHERE!
- IDEAL FOR WHEN YOU ARE OUTSIDE IN THE GARDEN, GOING FOR A PICNIC, DOING DIY ETC
- DAB AND FM RADIO
- 20 STATION PRESETS
- RECHARGEABLE BATTERY (COMES WITH ADAPTOR AND CABLE FOR CHARGING) WHICH GIVES YOU UP TO 10 HOURS OF LISTENING ON EACH CHARGE
- AUTO TUNE AND SCAN
- COLOUR 1.6" BACKLIT DISPLAY
- HEADPHONE SOCKET
- ALARM FUNCTION
- SLEEP TIMER
- 1W OUTPUT

Instructions for use

- Contents
- Safety
- Control Locations
- Product Overview
- Changing your DAB
- POWER Button
- DAB/FM button
- Changing the DAB display information
- DAB mode- choosing menu options
- FM mode- choosing menu options
- PRESET button
- Recall a station from the preset list
- TUNING +/-
- VOLUME +/-
- Setting timers and alarms
- Setting the sleep timer
- Cancelling a sounding alarm
- Snoozing a sounding alarm
- PLUG WIRING (UK & IRELAND)
- SPECIFICATIONS

Safety

Before you use read the following safety instructions.

1. Read all the safety information and instructions before using the product. When passing this product to someone, include all documents.
2. If you do not follow the operating instructions provided, it may compromise the safety of your product, and this may invalidate the warranty.
3. Do not expose the product to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the product. If liquid or water spills onto the product, switch it off immediately and contact your dealer. If you are using a mains-powered adapter, do not touch the product with wet hands.
4. The internal battery in this product is not user replaceable. Do not expose the battery to excessive heat or naked flames. Ensure adequate ventilation and airflow around the product, particularly when charging.
5. Using the product in rooms or climates with high humidity and temperatures may cause condensation to form inside the product, which can damage the product. Use the product in moderate climates only.

6. Do not use your product in extremely hot or cold temperatures. Keep the device away from heat sources, such as radiators or gas/electric fires. Do not expose your product to naked flames, such as lighted candles.
7. To charge your product, only connect it to a supply source that meets the safety, isolation requirements of EN 62368 or EN 60950-1 for an accessible safety extra low voltage circuit. For this connection, use either the supplied USB Type C cable or a suitably CE approved power adapter with the correct USB output rating.
8. Power the product using an external 5V DC 1 A power supply. The maximum output current is 1 A, protected by an internal circuit.
9. Before you charge your product, ensure that the available supply voltage corresponds with the required operational voltage of the product.
10. Disconnect your product from the charging power supply if you will not use your product for a long period of time (for example, if you are going on holiday).
11. Always unplug your product from the charging power supply before cleaning. When cleaning the product, do not use any type of abrasive pad or abrasive cleaning solutions as these may damage the product's surface.
12. To reduce the risk of electric shock, do not remove any screws. The product does not contain any user-service able parts inside. Product repairs should only be carried out by authorised personnel.



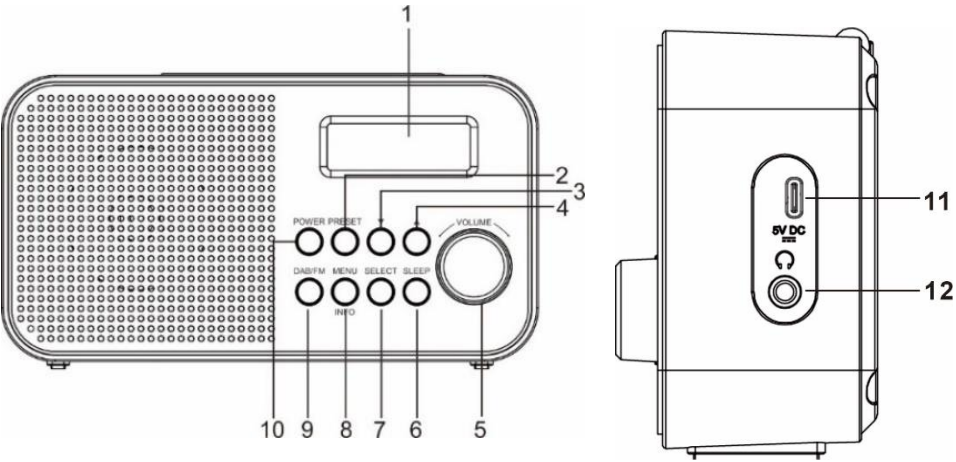
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time. Consistent exposure to high volumes when using headphones can damage your hearing. Always check the volume level before you insert headphones (not provided) into your ears. Use of headphones while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. If you find that listening to is distracting while operating any type of vehicle or performing an activity that requires your full attention, stop listening.

IMPORTANT NOTES

- The use must be allowed only to adults and responsible persons, adequately educated on the damages deriving from incorrect use.
- This appliance can be used by children aged 8 and over if they are under supervision or if they have received instructions regarding the safe use of the appliance and if they understand the dangers involved.
Cleaning and maintenance operations by the user must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and operate under supervision. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under the age of 8.
- The devices can be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and knowledge if they are supervised or if they have received instructions regarding the safe use of the appliance and understand the dangers involved.
- Children must not use the appliance as a game.
- Do not allow the appliance to be used by children or the disabled without supervision.
- Keep away from pets.

Control Locations

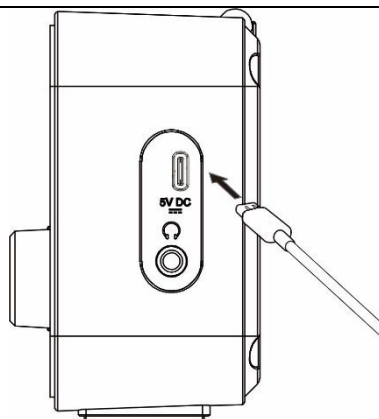
Product overview



1. LCD Display	7. Select button/Snooze button/Scan button
2. Preset button	8. Menu/info button
3. Previous button	9. DAB/FM button
4. Next button	10. Power ON/OFF button
5. Volume +/- button	11. USB Type C socket
6. Sleep button	12. 3.5mm headphone socket

Charging your DAB

1. Connect the USB Type C cable to the USB Type C port.
2. Connect the other end of the USB Type C cable to a power outlet, using a USB power adapter. You can also charge the battery by connecting DAB to a computer's USB port.



POWER button

Turn on POWER

1. Press and hold Power Button. Turn on the DAB Digital Radio. The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode. It will automatically scan for available radio stations as fig.1.
2. When your DAB Digital Radio is using power adapter, press POWER button to switch 'on' and 'standby' as fig.2. Unplug the power adapter to turn off your Digital Radio completely.
3. When Set Alarm ON is set, batteries are used. Press and hold the POWER Button for 2 seconds or switch 'Power off'.

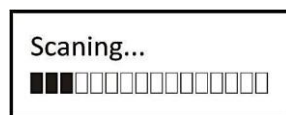


Fig.1



Fig.2

DAB/FM button

1. Switching to DAB/FM mode
2. The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode.
3. If the DAB Digital Radio is in DAB mode, press the MODE button repeatedly until FM is shown on the display.
4. Once in FM mode, your DAB Digital Radio will tune to the start of the available FM range (87.50MHz) or the last FM station listed as fig.3.

87.50MHz
[No RadioText]

Fig.3

5. To manually change the FM frequency, make sure that you have not selected any other sub-menus. Press Next / Previous to change the frequency by 0.05MHz.

Changing the DAB display information

1. If the DAB Digital Radio is in DAB mode, Press MENU/INFO button to select different info to show on the display, such as DLS (Dynamic Label Segment), signal strength, PTY (Program me Type), ensemble, frequency, signal quality, bit rate codec, time, date.
2. If the DAB Digital Radio is in FM mode, press MENU/INFO button to select different info to show on the display, such as radio text, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), stereo/mono, battery charge, time, date.

DAB mode – choosing menu options

1. If the DAB digital radio is in DAB mode, Press and hold MENU / INFO button to enter the menu list as fig.4. Press the next / previous button to select option through the list of menus. Then stop at your preferred option and press the SELECT button to confirm. The menu options are: full scan, manual tune, prune, system.

For fig.4.
DAB
<Full scan>

2. Full scan- under menu list, press the Next / Previous button to select "Full scan" from the list of menus. Push SELECT button to

confirm and full scan starts automatically as fig.4. Once a scan is complete, the radio returns to play the previously selected station or first station on the station list.

Note: If no radio station found, it shows "no DAB station". For a better reception, extend the antenna or do the full scan again in a different location.

3. Manual tune- as well as the normal method of scanning, you can also manually tune to a particular channel/frequency. This can be useful for adjusting your antenna to achieve the best possible reception and scanning a particular channel to update the station list. Under menu list, press the Next / Previous button to select manual tune from the list of menus, push SELECT button to confirm. Then press the Next/Previous button to select a particular channel / frequency and then push SELECT to confirm the setting as fig.5. The display shows a live indication of the received signal strength on the selected frequency. Adjustments to your antenna will be manifested in the received signal strength displayed.

For fig.5.
< Manual Tune>

4. Prune- this removes all invalid stations indicated in the station list with a '?' in front of the station name. Under menu list, press the Next/Previous button to select "Prune" from the list of menus, push SELECT button to confirm as fig.6. Then press the Next/Previous button to select <Yes> and push SELECT button to confirm.

For fig.6.
DAB <Prune>

- 5.0 Time- if there are any DAB radio signal, the machine will automatically update the time, if there is no signal, this can also be set manually as fig.7.

For fig.7.
System <Time>

Set date/time	: set hour / set minute / set month / set date>set year > saved
Auto update options	: Update from Any / Update from DAB / Update from FM / no update.
Set 12 / 24 hour	: 12hour / 24hour.
Set date format	: DD-MM-YYYY / MM-DD-YYYY Cycle through Time menu by push the SELECT button, select a particular option, and push the SELECT button changes.

5.1. Backlight- this radio display has a backlight which can be adjustable. You can select the time out of the display backlight of your radio. Under the system menu, press the Next/Previous button to select "Back light" from the list of menus, push the SELECT button to confirm to 'High', 'Medium', or 'Low'.

For fig.8.
System
<Backlight>

5.3. Factory reset - this function clears all user defined settings, replacing them with the original default values, so time / date, preferences / settings , DAB station list and preset stations are all lost. Under the system menu, press the Next/Previous button to select "Factory reset" from the list of menus, push the SELECT button to confirm as fig.9. Then, use the Next/previous button to choose <Yes> and push the SELECT button to start the factory reset.

For fig. 9
System <Factory reset>

5.4 Software version- this is used to display the current software version. Under the system menu, press the Next/Previous button to select "Software version" from the list of menu as fig.10. Push the SELECT button to confirm. Then the existing software version will be shown.

For fig.10.
System <SW version>
reset>

FM Mode- Choosing Menu Options

1. If the DAB Digital radio is in FM mode, press and hold MENU / INFO button to enter the menu list as fig.11. Press the next/previous button to select option from the list of menus. Then, stop at your preferred option and push the SELECT button to confirm. The menu options are: scan setting, audio setting, system.
2. Scan setting- by default, FM scans stop at any available station (All stations). This may result in poor quality audio from weak stations.

For fig.11

FM <Scansetting>reset>

Options: Strong stations only / All stations Under menu list, press the Next / Previous button to select a particular option in "Scan setting", then push the SELECT button to confirm the change to new setting as fig.11.

Preset button

Preset 20 DAB stations and 20 FM favourite stations

1. Store a station to the preset list- to store a station, select your desired radio station, then press and hold the PRESET button for a few seconds until the LCD display "Preset store #: (Empty)" as fig.12. or "#: saved radio station" to fig.13.
2. Either press the Next/Previous button to select your desired station preset number, push on the SELECT button to confirm your selection, the display will show "Preset#Stored" as fig.14.

For fig.12.

Preset store <1: (Empty) >

For fig.13.

Preset store

<1: 87.5MHz >reset>

For fig.14.

Preset 1 Sotred>

Recall a station from the preset list

To recall a preset station, press the "Preset" button once, either rotate the Next /Previous button to select presets station that you have stored. When the display shows your desired preset number, push SELECT button to confirm.

Note: If you chose a preset that hasn't been allocated to a station, then "Empty" will be displayed

TUNING +/-

Choosing radio stations or options

1. If the DAB Digital Radio is in DAB mode, press Next/Previous button to cycle through the radio station list when you are listening. Or press Next/Previous button to cycle through the menu list for options.
2. If the DAB Digital Radio is in FM mode, press Next/Previous button to manually adjust the frequency by 0.05MHz. Or you can press and hold Next/Previous button to auto-scan station. Or press Next/Previous button to cycle through the menu list for options.

VOLUME +/-

Adjusting the volume

Turn the Volume dial to increase or decrease the volume.

SETTING ALARMS AND TIMERS

You can set two alarms, which can tune to a radio station or sound atone.

Note: Alarms only sound when is switched on or in standby mode and connected to a power supply.

Alarms do not sound when is switched off.

Setting an alarm

1. Press and hold the Menu Button for 2 seconds to view the main menu.
2. Turn and press the Next/Previous button to select 'System' > 'alarm'.
3. Press the select button to change the 'Alarm 1 Wizard'
4. Pressing the Next/Previous button to adjust the hours and minutes, pressing Select to confirm each section.
5. Press the select button select 'Source'.
6. Press the Next/Previous button to select Buzzer' , 'DAB' or 'FM' , then press the select button to confirm.
7. If you've chosen 'Digital Radio' or 'FM' radio, press the Next/Previous button to select 'preset'. To play the station you last listened to, turn and press the select dial to select 'Last listened' or turn and press the Next/Previous button to choose a radio station from the preset list.

Note: Skip this step if you are setting a tone alarm.

8. Press the Next/Previous button to select 'Daily' 'Once' 'Weekends' or 'Weekdays', then press the select button to confirm.

9. Press the Next/Previous button, select 'Volume'. Press the select button to confirm.
10. Turn and press select to turn 'alarm' to 'on'
11. Turn and press select to turn 'Alarm saved'

Setting the sleep timer

The sleep timer allows the unit to turn off automatically after a designated time has elapsed.

1. Tap the SLEEP BUTTON to enter sleep mode.
2. Repeatedly tap the SLEEP BUTTON to select the sleep timer 15-30-45-60-90-Sleep OFF (in minutes). The unit will play for the selected length of time then turn off automatically.
3. To cancel the sleep timer, repeatedly tap the SLEEP BUTTON until the timer shows OFF.
4. To turn the unit "Off" before the selected length of time, press and hold the Power BUTTON at any time.

Note: To check the remaining sleep time, tap the SLEEP BUTTON once.

Cancelling a sounding alarm

Press Power to cancel any sounding alarm or press Source to cancel and leave the radio on.

Snoozing a sounding alarm

To snooze a sounding alarm, press the Select/Snooze Button. The display will show a countdown timer to show how long the alarm will snooze for. To adjust the amount of time the alarm will be snoozed by, press the Continuous Select/Snooze Button to change the snooze duration in 5 minute intervals up to 10 minutes, 15 minutes, and then 30minutes. To cancel a snoozing alarm, press the Standby button.

PLUG WIRING (UK & IRELAND)

This appliance is supplied with a mains adaptor/charger with BS1363 plug pins.

DO NOT use If the socket outlets in your home or office are not suitable for this product's mains adaptor/ charger plug pins. Attempts to insert the mains adaptor/charger into the wrong socket is likely to cause electric hazard or damage.

DO NOT use with any other mains transformer/charger than the one that is supplied with this product.

DISPOSAL:

Coopers of Stortford use recyclable or recycled packaging where possible.

Please dispose of all packaging, paper, cartons, packaging in accordance with your local recycling regulations.

Plastics, polybags – Contains the following recyclable plastic.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Code & Symbol	 OTHER
Type of plastic	ABS
Commonly used for	CD's , crisp packets, various flexible packaging, baby bottles, sunglasses lenses
Notes	Not often or widely recycled. At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.

Distributed by / Verteilt durch / Distribué par.

UK:

The Enterprise Department Ltd.
11 Bridge Street, Bishops Stortford
Herts, UK, CM23 2JU
Tel: 0330 331 0300

NI/EU:

D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, France
Tel: (+44) 1279 701269

DE/FR/CZ/SK:

hergestellt für 3Pagen
Sankt-Joeris-Strasse 16-28
53477 Alsdorf
Tel: +49(0)2404/980-204
kontakt@3pagen.de



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.

When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2012/19/EU.

Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products.

Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.



Specifications

Radio

DAB and FM (RDS)

Frequencies Digital:

Band III 174-240 MHz, FM: 87.5-108 MHz

Receiving Power Supply

5V (1A) DC USB Type C (cable supplied) Lithium-ion rechargeable battery (2000mAh)

Inputs

5V DC (1A) USB Type C power socket

The supplied USB Type C cable is only suitable for charging

Outputs

3.5mm headphone socket

Presets

20 digital presets, 20 FM presets

Operational temperature:

15°C to 35°C

Dimensions

80mm (H) x 150mm (W) x 50mm (D)

GERMAN INSTRUCTIONS



Abmessungen:

Abmessung: 8cm (H) x 15 cm (B) x 5 cm (T)

Dieses DSB Radio ist kompakt und wiederaufladbar, so dass Sie es überallhin mitnehmen können.

Ideal, wenn Sie draußen im Garten sind, ein Picknick machen, basteln etc.

DAB und FM Radio

20 voreingestellte Sender

wiederaufladbare Batterien (mit Adapter und Ladekabel) für bis zu 20 Stunden

Hörvergnügen pro Ladung

Automatischer Sendersuchlauf und -abgleich

1,6-Zoll-Farbdisplay mit Hintergrundbeleuchtung

Kopfhörerbuchse

Weckfunktion

Schlafweitschalter

Gebrauchsanweisung

Inhalt

Sicherheit

Standorte der Bedienelemente

Produktübersicht

Ändern des DAB

Power-Taste

DAB/FM-Taste

Ändern der DAB-Anzeigeinformationen

DAB-Modus – Auswahl der Menüoptionen

FM-Modus – Auswahl der Menüoptionen

PRESET-Taste

Abruf eines Senders aus der Voreinstellungsliste

tu+ / tu – Taste

Lautstärke +/- Taste

Einstellen von Timern und Alarmen

Abstellen eines akustischen Alarms

Schlummern eines akustischen Alarms

Steckerkabel (Großbritannien und Irland)

Spezifikationen

Sicherheit:

1. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Wenn Sie das Produkt an jemanden weitergeben, fügen Sie alle Dokumente bei.

2. Wenn Sie die Bedienungsanleitung nicht befolgen, kann dies die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen. **Setzen Sie das Produkt keinen Tropfen oder Spritzern aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie zB Vasen, auf das Gerät. Wenn Flüssigkeit oder Wasser auf das Gerät gelangt, schalten Sie das Gerät sofort aus** und kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Wenn Sie einen netzbetriebenen Adapter verwenden, berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
3. Der interne Akku in diesem Produkt kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze oder offenen Flammen aus. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung und Luftzirkulation um das Gerät herum, insbesondere beim Aufladen.
4. Die Verwendung des Produkts in Räumen oder Klimazonen mit hoher Luftfeuchtigkeit und hohen Temperaturen kann zur Bildung von Kondenswasser im Inneren des Produkts führen, wodurch das Produkt beschädigt werden kann. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigteten Klimazonen.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht bei extrem heißen oder kalten Temperaturen. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektrokochern fern. Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen aus, wie zB brennenden Kerzen.
6. Schließen Sie Ihr Produkt zum Aufladen nur an eine Stromquelle an, die den Sicherheitsvorschriften entspricht.
7. Isolationsanforderungen der EN 62368 oder EN 60950 – 1 für einen zugänglichen Schutzkleinspannungskreis. Verwenden Sie für diesen Anschluss entweder das mitgelieferte USB Type C-Kabel oder einen entsprechend CE-geprüften Netzadapter mit der richtigen USB-Ausgangsleistung.
8. Versorgen Sie das Produkt über ein externs 5v DC 1 A Netzteil. Der maximale Ausgangsstrom beträgt 1 A und ist durch eine interne Schaltung geschützt.
9. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen Ihres Produkts, dass die verfügbare Versorgungsspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt.
10. Trennen Sie Ihr Produkt vom Ladegerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen (z.B. wenn Sie in den Urlaub fahren).
11. Trennen Sie Ihr Produkt vor der Reinigung immer vom Ladegerät. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
12. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie keine Schrauben. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen am Produkt sollten nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

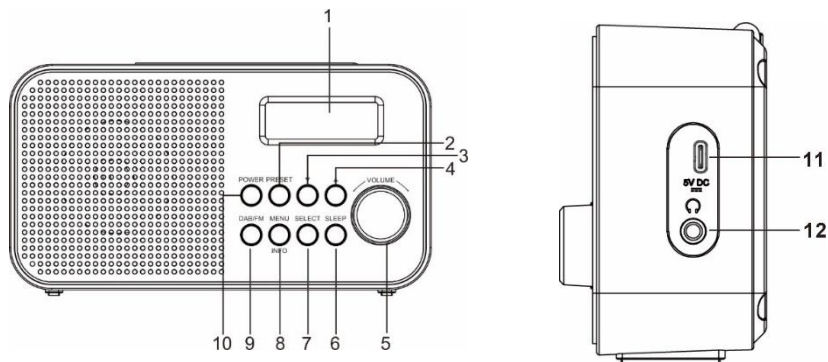
13. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören. Wenn Sie bei der Verwendung von Kopfhörern ständig hohen Lautstärken ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör schädigen. Überprüfen Sie immer die Lautstärke, bevor Sie die Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) in Ihre Ohren einsetzen. Die Verwendung von Kopfhörern beim Führen eines Fahrzeugs wird nicht empfohlen und ist in einigen Gebieten sogar verboten. Wenn Sie beim Führen eines Fahrzeugs oder bei einer Tätigkeit, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordert, durch das Hören von Kopfhörern abgelenkt werden, hören Sie auf.

Wichtige Hinweise

- Das Gerät darf nur von Erwachsenen und verantwortungsbewussten Personen benutzt werden, die über die Gefahren bei unsachgemäßem Gebrauch ausreichend unterrichtet sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und arbeiten unter Aufsicht. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht als Spiel benutzen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt von Kindern oder Behinderten benutzen.
- Halten Sie es von Haustieren fern.

Standorte der Steuerung

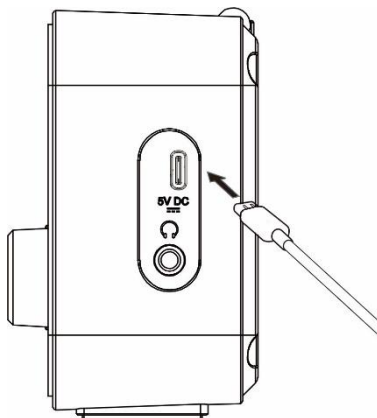
Produktübersicht



1. LCD-Anzeige	7. Auswahl taste/Snooze-Taste/Scan-Taste
2. Preset-Taste	8. Menü-/Info-Taste
3. Vorherige Taste	9. DAB/FM-Taste
4. Nächste Taste	10. Taste Power ON/OFF
5. Lautstärke +/- Taste	11. USB Type C-Buchse
6. Sleep-Taste	12. 3,5-mm-Kopfhörerbuchse

Aufladen Ihres DAB

1. Schließen Sie das USB Type C-Kabel an den USB Type C-Anschluss an.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB Type C-Kabels mit einem USB-Netzadapter an eine Steckdose an. Sie können den Akku auch aufladen, indem Sie das DAB an den USB-Anschluss eines Computers anschließen.



Für Abb. 1

Scannen

Für Abb. 2

Standby

POWER-Taste

POWER einschalten

1. Drücken und halten Sie die Power-Taste. Schalten Sie das DAB-Digitalradio ein. Wenn das DAB-Digitalradio zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet es den DAB-Modus. Es sucht automatisch nach verfügbaren Radiosendern in Abb.1.
2. Wenn Ihr DAB-Digitalradio mit einem Netzteil betrieben wird, drücken Sie die POWER-Taste, um es einzuschalten und in den Standby-Modus zu versetzen (Abb.2). Ziehen Sie den Netzadapter ab, um Ihr Digitalradio vollständig auszuschalten.
3. Wenn der Wecker auf ON gestellt ist, werden Batterien verwendet. Halten Sie die POWER-Taste 2 Sekunden lang gedrückt oder schalten Sie das Gerät aus.

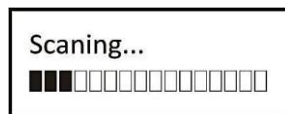


Fig.1



Fig.2

DAB/FM-Taste

1. Umschalten in den DAB/FM-Modus
2. Wenn das DAB-Digitalradio zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet es den DAB-Modus.
3. Wenn sich das DAB-Digitalradio im DAB-Modus befindet, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste, bis FM auf dem Display angezeigt wird.
4. Sobald Sie sich im FM-Modus befinden, stellt Ihr DAB-Digitalradio den Anfang des verfügbaren FM-Bereichs (87,50 MHz) oder den letzten FM-Sender ein, der in Abb.3 aufgeführt ist.
5. Um die UKW-Frequenz manuell zu ändern, vergewissern Sie sich, dass Sie keine anderen Untermenüs ausgewählt haben. Drehen Sie die Tasten Next / Zurück um die Frequenz um 0,05MHz zu ändern.



87.50MHz
[No RadioText]

Fig.3

Ändern der DAB-Anzeigeinformationen

1. Wenn sich das DAB-Digitalradio im DAB-Modus befindet, drücken Sie die MENU/INFO-Taste, um verschiedene Informationen auszuwählen, die auf dem Display angezeigt werden sollen, z. B. DLS (Dynamic Label Segment), Signalstärke, PTY (Program me Type), Ensemble, Frequenz, Signalqualität, Bitrate, Codec, Uhrzeit und Datum.
2. Wenn sich das DAB-Digitalradio im UKW-Modus befindet, drücken Sie die MENU/INFO-Taste, um verschiedene Informationen auszuwählen, die auf dem Display angezeigt werden sollen, z. B. Radiotext, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), Stereo/Mono, Batterieladung, Zeit und Datum.

Für Abb. 3

87,50 MHz Kein Radiotext

DAB-Modus - Auswahl der Menüoptionen

1. Wenn sich das DAB-Digitalradio im DAB-Modus befindet, halten Sie die MENU- / INFO-Taste gedrückt, um die Menüliste in Abb.4 aufzurufen. Drücken Sie die Taste next previous, um eine Option in der Liste der Menüs auszuwählen. Halten Sie dann bei der gewünschten Option an und drücken Sie zur Bestätigung die SELECT-Taste. Die Menüoptionen sind: Voller Scan, manuelle Einstellung, Prune, System.
2. Voller Suchlauf - Drücken Sie unter der Menüliste die Taste Next / Previous, um "Voller Suchlauf" aus der Liste der Menüs auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die SELECT-Taste und der vollständige Scan startet automatisch (siehe Abb. 4). Sobald der Suchlauf abgeschlossen ist, spielt das Radio wieder den zuvor gewählten Sender oder den ersten Sender in der Senderliste.

For fig.4.
DAB
<Voller Suchlauf>

Hinweis: Wenn kein Radiosender gefunden wird, zeigt es "no DAB station" an. Um einen besseren Empfang zu erzielen, verlängern Sie die Antenne oder führen Sie den vollständigen Suchlauf an einem anderen Ort erneut durch.

3. Manuelle Abstimmung: Neben der normalen Methode des Suchlaufs können Sie auch manuell auf einen bestimmten Kanal/eine bestimmte Frequenz abstimmen. Dies kann nützlich sein, um die Antenne so einzustellen, dass der bestmögliche Empfang erreicht wird, und um einen bestimmten Kanal zu suchen, um die Senderliste zu aktualisieren. Drücken Sie unter der Menüliste die Taste Next / Previous, um die manuelle Abstimmung auszuwählen. durch die Liste der Menüs und drücken Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung. Drücken Sie dann die Taste Next/Previous, um einen bestimmten Kanal / eine bestimmte Frequenz auszuwählen, und drücken Sie dann SELECT, um die

For fig.5.
< Manuelle Abstimmung>

Einstellung zu bestätigen (Abb. 5). werden in der angezeigten Empfangsstärke sichtbar.

Das Display zeigt eine Live-Anzeige der empfangenen Signalstärke auf der gewählten Frequenz an. Anpassungen an Ihrer Antenne

4. Prune - entfernt alle ungültigen Sender, die in der Senderliste mit einem '?' vor dem Sendernamen angezeigt werden. Drücken Sie unter der Menüliste die Taste Next/Previous, um "Prune" durch die Liste der Menüs zu wählen, Drücken Sie zur Bestätigung die SELECT-Taste (siehe Abb. 6). Drücken Sie dann die Taste Next/Previous, um <Yes> auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste SELECT

For fig.6.
DAB
<Pflaume>

- 5.0 Zeit- wenn es ein DAB-Radiosignal gibt, aktualisiert das Gerät automatisch die Zeit, wenn es kein Signal gibt, kann dies auch manuell auf Abb.7 eingestellt werden.

For fig.7.
System
<Zeit>

Datum/Uhrzeit einstellen : Stunde einstellen / Minute einstellen / Monat einstellen / Datum einstellen>Jahr einstellen > speichern

Optionen für die automatische

Aktualisierung : Aktualisierung von jedem / Aktualisierung von DAB / Aktualisierung von FM / keine Aktualisierung.

12 / 24 Stunden einstellen : 12Stunden / 24Stunden

Datumsformat einstellen : DD-MM-YYYY / MM-DD-YYYY Wechseln Sie durch Drücken der SELECT-Taste durch das Zeitmenü, wählen Sie eine bestimmte Option und drücken Sie die SELECT-Taste, um zu wechseln.

- 5.1. Hintergrundbeleuchtung - Dieses Funkgerät verfügt über eine Hintergrundbeleuchtung, die eingestellt werden kann. Sie können die Zeit für die Hintergrundbeleuchtung Ihres Radios einstellen. Drücken Sie im Systemmenü die Taste Next/Previous um

For fig.8.
System
<Hintergrundbeleuchtung>

"Hintergrundbeleuchtung" aus der Liste der Menüs auszuwählen, drücken Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung "Hoch", "Mittel" oder "Niedrig" zu bestätigen.

- 5.2. Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen - diese Funktion löscht alle benutzerdefinierten Einstellungen und ersetzt sie durch die ursprünglichen Standardwerte, so dass Uhrzeit/Datum, Voreinstellungen/Einstellungen, DAB-Senderliste und voreingestellte Sender verloren gehen. Drücken Sie im Systemmenü die Next/Previous-Taste, um "Factory reset" aus der Liste der Menüs auszuwählen, und drücken Sie die SELECT-Taste, um Abb.9 zu bestätigen. und drücken Sie die SELECT-Taste, um den Werksreset zu starten.

For fig. 9
System
<Fabrikrückstellung>

- 5.3 Softwareversion - Hier wird die aktuelle Softwareversion angezeigt. Drücken Sie im Systemmenü die Taste Next/Previous, um "Software version" aus der Menüliste auszuwählen (Abb.10). Drücken Sie zur Bestätigung die SELECT-Taste. Daraufhin wird die vorhandene Softwareversion angezeigt.

For fig.10.
System
<Fabrikrückstellung>

FM-Modus - Auswahl der Menüoptionen

1. Wenn sich das DAB-Digitalradio im UKW-Modus befindet, halten Sie die MENU / INFO-Taste gedrückt, um die Menüliste aufzurufen (Abb.11). Drücken Sie die nächste/vorherige Taste, um eine Option in der Liste der Menüs auszuwählen. Halten Sie dann bei der gewünschten Option an und drücken Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung. Die Menüoptionen sind: Scan-Einstellung, Audio-Einstellung, System.
2. Suchlaufeinstellung - Standardmäßig hält der UKW-Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender an (Alle Sender). Dies kann bei schwachen Sendern zu einer schlechten Tonqualität führen.

Optionen: Nur starke Sender / Alle Sender
Drücken Sie in der Menüliste die Taste Next / Previous, um eine bestimmte Option unter "Scan-Einstellung" auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste SELECT, um die Änderung der Einstellung zu bestätigen (Abb. 11).

For fig.11.
FM
<Scan-Einstellung>

Preset-Taste

Speichern Sie 20 DAB-Sender und 20 FM-Favoritensender

1. Um einen Sender zu speichern, wählen Sie den gewünschten Radiosender aus und halten Sie die PRESET-Taste einige Sekunden lang gedrückt, bis die LCD-Anzeige "Preset store #: (Empty)" auf Abb.12. oder "#: gespeicherter Radiosender" auf Abb.13.
2. Drücken Sie entweder die Next/Previous-Taste, um die gewünschte Senderspeichernummer auszuwählen, und drücken Sie die SELECT-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen; auf dem Display wird "Preset#Stored" angezeigt (Abb. 14).

For fig.12.
Voreinstellungsspeicher
<1: (Leer) >

For fig.13.
Voreingestellter Speicher
<1: 87,5MHz >

For fig.14.
Voreinstellung 1 Sotred

Abrufen eines Senders aus der Voreinstellungsliste

Um einen voreingestellten Sender abzurufen, drücken Sie einmal die Taste "Preset" und drehen Sie entweder die Taste Next /Previous, um den gespeicherten Sender auszuwählen. Wenn das Display die gewünschte Sendernummer anzeigt, drücken Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.

Hinweis: Wenn Sie eine Voreinstellung gewählt haben, die keinem Sender zugewiesen ist, wird "Empty" angezeigt.

TU+ / TU- Taste

Auswahl von Radiosendern oder Optionen

1. Wenn sich das DAB-Digitalradio im DAB-Modus befindet, drücken Sie die Taste Next/Previous, um die Radiosenderliste während des Hörens zu durchlaufen. Oder drücken Sie die Taste Next/Previous um durch die Menüliste der Optionen zu blättern.
2. Wenn sich das DAB-Digitalradio im FM-Modus befindet, drücken Sie die Taste Next/Previous, um die Frequenz manuell um 0,05 MHz einzustellen. Oder Sie können die Taste Next/Previous Taste gedrückt halten, um einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen. Oder drücken Sie die Taste Weiter/Vorheriges, um durch die Menüliste der Optionen zu gehen.

VOLUME +/- Taste

Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

EINSTELLEN VON ALARMEN UND TIMERN

Sie können zwei Alarmer einstellen, die entweder einen Radiosender einstellen oder einen Signaltönen auslösen.

Hinweis: Alarmer ertönen nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder sich im Standby-Modus befindet und an das Stromnetz angeschlossen ist.

Die Alarmer ertönen nicht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Einstellen eines Alarms

1. Halten Sie die Menütaste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Drehen und drücken Sie die Taste Next/Previous, um "System" > "Alarm" auszuwählen.
3. Drücken Sie die Auswahl Taste, um den "Alarm 1 Wizard" zu ändern.
4. Drücken Sie den Next/Previous-Knopf, um die Stunden und Minuten einzustellen, und drücken Sie Select, um jeden Abschnitt zu bestätigen.

5. Drücken Sie die Auswahl taste und wählen Sie "Quelle".
6. Drücken Sie die Taste Next/Previous, um "Buzzer", "DAB" oder "FM" auszuwählen, und drücken Sie dann die Select-Taste zur Bestätigung.
7. Wenn Sie "Digitalradio" oder "UKW" gewählt haben, drücken Sie die Taste Weiter/Vorher, um "Voreinstellung" zu wählen. Um den zuletzt gehörten Sender wiederzugeben, drehen und drücken Sie das Wählrad, um "Zuletzt gehört" auszuwählen, oder drehen und drücken Sie die Taste Weiter/Vorheriges, um einen Radiosender aus der Voreinstellungsliste auszuwählen.

Hinweis: Überspringen Sie diesen Schritt, wenn Sie einen Tonalarm einstellen wollen.

8. Drücken Sie die Taste Next/Previous, um "Daily", "Once", "Weekends" oder "Weekdays" auszuwählen, und drücken Sie dann die Auswahl taste zur Bestätigung.
9. Drücken Sie die Taste Weiter/Vorher, wählen Sie "Lautstärke". Drücken Sie zur Bestätigung die Auswahl taste.
10. Drehen Sie und drücken Sie die Auswahl taste, um "Alarm" auf "Ein" zu stellen.
11. Drehen und drücken Sie die Auswahl taste, um "Alarm gespeichert" einzuschalten.

Einstellen des Sleep-Timers

Mit dem Sleep-Timer kann das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet werden.

1. Tippen Sie auf die SLEEP BUTTON, um den Schlafmodus zu aktivieren.
2. Tippen Sie wiederholt auf die SLEEP-TASTE, um den Sleep-Timer 15-30-45-60-90-Sleep OFF (in Minuten) auszuwählen. Das Gerät spielt die gewählte Zeitspanne ab und schaltet sich dann automatisch aus.
3. Um den Sleep-Timer abubrechen, tippen Sie wiederholt auf die SLEEP BUTTON, bis der Timer OFF anzeigt.
4. Um das Gerät vor der gewählten Zeitspanne auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste jederzeit gedrückt.

Hinweis: Um die verbleibende Schlafzeit zu überprüfen, tippen Sie einmal auf die SLEEP BUTTON.

Abstellen eines akustischen Alarms

Drücken Sie die Einschalttaste, um einen ertönenden Alarm abubrechen, oder drücken Sie die Taste Quelle, um den Alarm abubrechen und das Radio eingeschaltet zu lassen.

Snoozing eines akustischen Alarms

Um einen akustischen Alarm zu snoozen, drücken Sie die Select/Snooze-Taste. Auf dem Display wird ein Countdown-Timer angezeigt, der angibt, wie lange der Wecker schlummern wird. Um die Schlummerdauer des Weckers einzustellen, drücken Sie die Wahl-/Schlummertaste kontinuierlich, um die Schlummerdauer in 5-Minuten-Schritten bis zu 10 Minuten, 15 Minuten und dann 30 Minuten zu ändern. Um einen Schlummeralarm abubrechen, drücken Sie die Standby-Taste.

STECKERVERDRAHTUNG (GROSSBRITANNIEN & IRLAND)

Dieses Gerät wird mit einem Netzadapter/Ladegerät mit BS1363-Steckerstiften geliefert. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn die Steckdosen in Ihrem Haus oder Büro nicht für die Steckerstifte des Netzadapters/Ladegeräts geeignet sind. Der Versuch, den Netzadapter/das Ladegerät in die falsche Steckdose zu stecken, kann zu elektrischen Gefahren oder Schäden führen. Verwenden Sie KEINEN anderen Netz-/Ladeadapter als den, der mit diesem Produkt geliefert wurde.

ENTSORGUNG:

Coopers of Stortford verwendet nach Möglichkeit wiederverwertbare oder recycelte Verpackungen.

Bitte entsorgen Sie alle Verpackungen, Papier, Kartons, Verpackungen in Übereinstimmung mit Ihren örtlichen Recyclingvorschriften.



Kunststoffe, Polybeutel - Enthält die folgenden recycelbaren Kunststoffe.

Code & Symbol



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art des Kunststoffs
Üblicherweise verwendet für

ABS
CD's, Knusperpäckchen, verschiedene flexible Verpackungen, Babyflaschen, Sonnenbrillengläser

Anmerkungen

Wird nicht oft oder in großem Umfang recycelt. Am Ende der Lebensdauer des Produkts erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem örtlichen, von der Gemeindeverwaltung zugelassenen Recyclingzentrum für Haushaltsabfälle nach der Entsorgung.

SCHUTZ DER UMWELT - RICHTLINIE 2012/19/EU

Dieses Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Wenn Sie das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf Rädern neben einem Produkt sehen, bedeutet dies, dass das Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht.

Bitte informieren Sie sich über das örtliche Recyclingsystem für elektrische und elektronische Produkte.

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Produkte nicht über die normale Mülltonne zu Hause. Die ordnungsgemäße Wiederverwertung Ihres gebrauchten Produkts trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden.



KUNDENDIENSTE:

Kunden in GB (England, Schottland und Wales) wenden sich bitte an unseren Kundendienst - UK Head Office, 11 Bridge Street, Bishop's Stortford, CM23 2JU, Tel: 0330 331 0300

Kunden in Nordirland und Europa wenden sich bitte an unseren Kundendienst - D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, Frankreich, Tel: (+44) 1279 701269

Spezifikationen

Radio

DAB und FM (RDS)

Frequenzen Digital:

Band III 174-240 MHz, FM: 87,5-108 MHz

Empfangsstromversorgung

5V (1A) DC USB Type C (Kabel mitgeliefert) Lithium-Ionen-Akku (2000mAh)

Eingänge

5V DC (1A) USB Type C-Stromanschluss

Das mitgelieferte USB Type C-Kabel ist nur zum Aufladen geeignet

Ausgänge

3,5-mm-Kopfhörerbuchse

Voreinstellungen

20 digitale Voreinstellungen, 20 FM-Voreinstellungen

Betriebstemperatur:

15°C bis 35°C

Abmessungen

80mm (H) x 150mm (B) x 50mm (T)

Distributed by / Verteilt durch / Distribué par.

UK:

The Enterprise Department Ltd.

11 Bridge Street, Bishops Stortford

Herts, UK, CM23 2JU

Tel: 0330 331 0300

NI/EU:

D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, France

Tel: (+44) 1279 701269

DE/FR/CZ/SK:

hergestellt für 3Pagen

Sankt-Joeris-Strasse 16-28

53477 Alsdorf

Tel: +49(0)2404/980-204

kontakt@3pagen.de



FRENCH INSTRUCTIONS



Dimensions:

8cm(H) x 15cm(L) x 5cm(P)

- CETTE RADIO DAB EST COMPACTE ET RECHARGEABLE, VOUS POUVEZ DONC L'EMMENER PARTOUT AVEC VOUS!
- IDÉALE POUR LE JARDIN, LES PIQUE-NIQUES, LE BRICOLAGE, ETC.
- RADIO DAB ET FM
- 20 STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES
- BATTERIE RECHARGEABLE (LIVRÉE AVEC ADAPTATEUR ET CÂBLE DE CHARGEMENT) QUI VOUS OFFRE JUSQU'À 10 HEURES D'ÉCOUTE PAR CHARGE
- SYNTONISATION ET BALAYAGE AUTOMATIQUES
- ÉCRAN COULEUR RÉTRO-ÉCLAIRÉ DE 1,6 POUCES
- PRISE POUR CASQUE D'ÉCOUTE
- FONCTION ALARME
- MINUTERIE DE SOMMEIL
- SORTIE 1W

Mode d'emploi

- Sommaire
- Sécurité
- Emplacement des commandes
- Vue d'ensemble du produit
- Changer votre DAB
- Bouton POWER
- Bouton DAB/FM
- Modifier les informations de l'écran DAB
- Mode DAB - choix des options du menu
- Mode FM - choix des options du menu
- Touche PRESET
- Rappeler une station de la liste des présélections
- Touche tu+ / tu-
- Touche de volume +/-
- Réglage des minuteries et des alarmes
- Réglage de la minuterie de sommeil
- Annulation d'une alarme sonore
- Répétition d'une alarme sonore
- CÂBLAGE DE LA PRISE (UK & IRLANDE)
- SPECIFICATIONS

Sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les consignes de sécurité suivantes.

1. Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Lorsque vous transmettez ce produit à quelqu'un, joignez tous les documents.
2. Si vous ne suivez pas les instructions d'utilisation fournies, vous risquez de compromettre la sécurité de votre produit et d'annuler la garantie.
3. N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures. Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur le produit. Si du liquide ou de l'eau se répand sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez votre revendeur. Si vous utilisez un adaptateur secteur, ne touchez pas le produit avec des mains mouillées.
4. La batterie interne de ce produit n'est pas remplaçable par l'utilisateur. N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive ou à des flammes nues. Veillez à une ventilation et à une circulation d'air adéquates autour du produit, en particulier lors du chargement.
5. L'utilisation du produit dans des pièces ou des climats où l'humidité et les températures sont élevées peut entraîner la formation de condensation à l'intérieur du produit, ce qui peut l'endommager. N'utilisez le produit que dans des climats modérés.

6. N'utilisez pas votre produit à des températures extrêmement chaudes ou froides. Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, telles que les radiateurs ou les feux électriques ou à gaz. N'exposez pas votre appareil à des flammes nues, telles que des bougies allumées.
7. Pour recharger votre produit, ne le branchez qu'à une source d'alimentation conforme aux normes de sécurité.
8. Pour charger votre produit, ne le connectez qu'à une source d'alimentation qui répond aux exigences d'isolation de sécurité de la norme EN 62368 ou EN 60950-1 pour un circuit de très basse tension de sécurité accessible. Pour cette connexion, utilisez soit le câble USB Type C fourni, soit un adaptateur d'alimentation approuvé par la CE et doté d'une puissance de sortie USB correcte.
9. Alimentez le produit à l'aide d'une alimentation externe de 5V DC 1 A. Le courant de sortie maximal est de 1 A, protégé par un circuit interne.
10. Avant de charger votre produit, assurez-vous que la tension d'alimentation disponible correspond à la tension de fonctionnement requise du produit.
11. Débranchez votre produit de l'alimentation de charge si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période (par exemple, si vous partez en vacances).
12. Débranchez toujours votre produit de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Lorsque vous nettoyez le produit, n'utilisez pas de tampon abrasif ni de solution de nettoyage abrasive, car cela pourrait endommager la surface du produit.
13. Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez aucune vis. Le produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Les réparations du produit ne doivent être effectuées que par du personnel autorisé.



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Une exposition constante à des volumes élevés lors de l'utilisation d'un casque peut endommager l'ouïe. Vérifiez toujours le niveau du volume avant d'insérer le casque (non fourni) dans vos oreilles. L'utilisation d'écouteurs pendant la conduite d'un véhicule n'est pas recommandée et est même illégale dans certaines régions. Si vous estimez que l'écoute d'un casque vous distrait lorsque vous conduisez un véhicule, quel qu'il soit, ou lorsque vous effectuez une activité qui requiert toute votre attention, arrêtez d'écouter.

REMARQUES IMPORTANTES

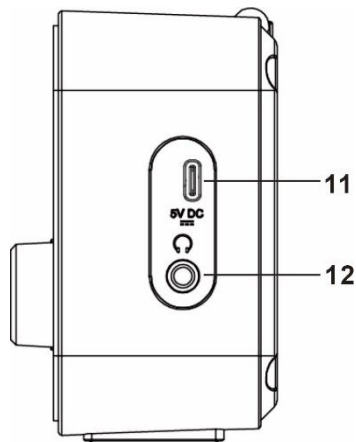
- L'utilisation de l'appareil doit être réservée à des adultes et à des personnes responsables, dûment informés des dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers encourus.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et qu'ils travaillent sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

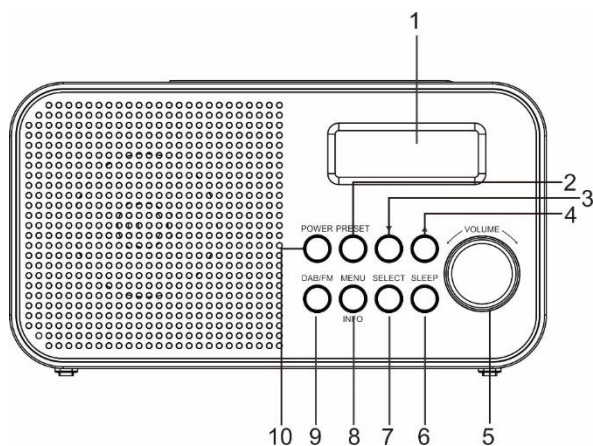
Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jeu.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes handicapées utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les animaux domestiques s'approcher de l'appareil.

Emplacement des commandes

Vue d'ensemble du produit

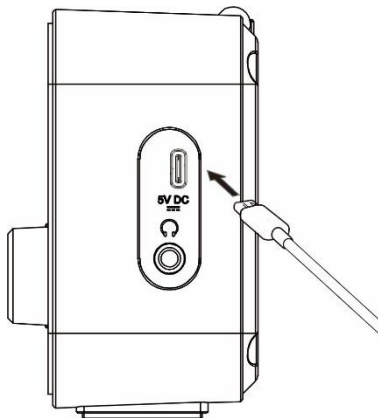




1. Écran LCD	7. Bouton de selection/ Bouton Snooze/ Bouton Scan
2. Bouton de preselection	8. Touche Menu/info
3. Bouton precedent	9. Bouton DAB/FM
4. Bouton suivant	10. Bouton Marche/Arrêt
5. Bouton de volume +/-	11. Prise USB Type C
6. Touche Sleep	12. Prise casque 3,5 mm

Recharger votre DAB

1. Connectez le câble USB Type C au port USB Type C.
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB Type C sur une prise de courant, à l'aide d'un adaptateur d'alimentation USB. Vous pouvez également charger la batterie en connectant le DAB au port USB d'un ordinateur.



Pour Fig 1
Numérisation
Pour la Fig 2
Veille

Bouton POWER

Mise en marche de l'alimentation

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé. Allumez la radio numérique DAB. La première fois que la radio numérique DAB est allumée, elle démarre en mode DAB. Elle recherche automatiquement les stations de radio disponibles sur fig.1.
2. Lorsque votre radio numérique DAB utilise un adaptateur d'alimentation, appuyez sur le bouton POWER pour passer de 'on' à 'standby' à la fig.2. Débranchez l'adaptateur d'alimentation pour éteindre complètement votre radio numérique.

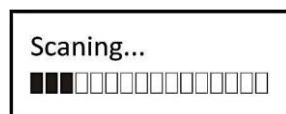


Fig.1

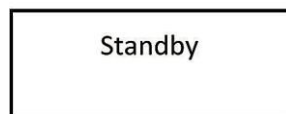


Fig.2

3. Lorsque l'alarme est activée, les piles sont utilisées. Appuyez sur le bouton POWER et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes ou mettez l'appareil hors tension.

Bouton DAB/FM

1. Passage en mode DAB/FM
2. La première fois que la radio numérique DAB est allumée, elle démarre en mode DAB.
3. Si la radio numérique DAB est en mode DAB, appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE jusqu'à ce que FM s'affiche à l'écran.
4. Une fois en mode FM, votre radio numérique DAB se règle sur le début de la gamme FM disponible (87,50 MHz) ou sur la dernière station FM répertoriée à la fig.3.
5. Pour modifier manuellement la fréquence FM, assurez-vous que vous n'avez pas sélectionné d'autres sous-menus. Tournez les boutons Next / Précédent pour modifier la fréquence de 0,05 MHz.



87.50MHz
[No RadioText]

Fig.3

Modification des informations de l'affichage DAB

1. Si la radio numérique DAB est en mode DAB, appuyez sur le bouton MENU/INFO pour sélectionner différentes informations à afficher sur l'écran, telles que DLS (Dynamic Label Segment), force du signal, PTY (Program me Type), ensemble, fréquence, qualité du signal, codec de débit binaire, heure, date.
2. Si la radio numérique DAB est en mode FM, appuyez sur la touche MENU/INFO pour sélectionner les différentes informations à afficher sur l'écran, telles que le texte de la radio, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), stéréo/mono, charge de la batterie, l'heure, la date.

Pour la Fig 3

87.50 MHz Pas de texte radio

Mode DAB - choix des options de menu

1. Si la radio numérique DAB est en mode DAB, appuyez sur le bouton MENU / INFO et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste des menus à la fig.4. Appuyez sur le bouton suivant/précédent pour sélectionner une option dans la liste des menus. Arrêtez-vous ensuite sur l'option de votre choix et appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer. Les options du menu sont: balayage complet, réglage manuel, élagage, système.
2. Balayage complet - dans la liste des menus, appuyez sur le bouton Suivant / Précédent pour sélectionner "Balayage complet" dans la liste des menus. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer et le balayage complet démarre automatiquement à la fig.4. Une fois le balayage terminé, la radio revient à la station précédemment sélectionnée ou à la première station de la liste des stations.

Remarque: Si aucune station radio n'est trouvée, l'écran affiche "pas de station DAB". Pour une meilleure réception, déployez l'antenne ou recommencez le balayage complet à un autre endroit.

3. Syntonisation manuelle - outre la méthode normale de balayage, vous pouvez également syntoniser manuellement une chaîne/fréquence particulière. Cela peut s'avérer utile pour régler votre antenne afin d'obtenir la meilleure réception possible. Cela peut être utile pour régler votre antenne afin d'obtenir la meilleure réception possible et pour balayer une chaîne particulière afin de mettre à jour la liste des stations. Dans la liste des menus, appuyez sur le bouton Suivant / Précédent pour sélectionner la syntonisation manuelle. dans la liste des menus, appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer.

For fig.4.
DAB
<balayage complet>

For fig.5.
<Manuel Tune>

Appuyez ensuite sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner un canal/fréquence particulier, puis appuyez sur SELECT pour confirmer le réglage à la fig.5. L'écran affiche en direct l'intensité du signal reçu sur la fréquence sélectionnée. Les réglages de votre antenne se traduiront par l'affichage de l'intensité du signal reçu.

4. Élaguer - cette opération permet de supprimer toutes les stations non valides indiquées dans la liste des stations par un "?" devant le nom de la station. Dans la liste des menus, appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner "Élaguer" dans la liste des menus, Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la fig.6. Appuyez ensuite sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner <Oui> et appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer.

For fig.6.
DAB
<Prune>

- 5.0 Heure - s'il y a un signal radio DAB, l'appareil mettra automatiquement l'heure à jour. S'il n'y a pas de signal, l'heure peut également être réglée manuellement à la fig.7.

For fig.7.
Système
<Heure>

Réglage de la date et de l'heure : régler l'heure / régler les minutes / régler le mois / régler la date> régler l'année > sauvegarder

Options de mise à jour

Automatique : Mise à jour à partir de n'importe quelle station / Mise à jour à partir de DAB / Mise à jour à partir de FM / pas de mise à jour.

Régler 12 / 24 heures : 12 heures / 24 heures

Régler le format de la date : DD-MM-YYYY / MM-DD-YYYY Parcourez le menu Time en appuyant sur le bouton SELECT, sélectionnez une option particulière et appuyez sur le bouton SELECT pour la modifier.

- 5.1. Rétro-éclairage - l'écran de cette radio est équipé d'un rétro-éclairage réglable. Vous pouvez sélectionner la durée du

For fig.8.
Système
<Backlight>

rétroéclairage de l'écran de votre radio. Dans le menu système, appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner "Rétro-éclairage" dans la liste des menus, appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer "Haut", "Moyen" ou "Bas".

- 5.2. Réinitialisation d'usine - cette fonction efface tous les paramètres définis par l'utilisateur, en les remplaçant par les valeurs d'origine par défaut, ce qui signifie que l'heure / la date, les préférences / les paramètres, la liste des stations DAB et les stations prééglées sont tous perdus. Dans le menu système, appuyez sur le bouton suivant/précédent pour sélectionner "Factory reset" dans la liste des menus, appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer à la fig.9. Ensuite, utilisez le bouton suivant/précédent pour choisir <Oui>. et appuyez sur le bouton SELECT pour lancer la réinitialisation d'usine.

For fig. 9
Système
<Réinitialisation d'usine>

- 5.3 Version du logiciel - Cette fonction permet d'afficher la version actuelle du logiciel. Dans le menu système, appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner "Version du logiciel" dans la liste du menu fig.10. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer. La version actuelle du logiciel est alors affichée.

For fig.10.
Système
<Réinitialisation d'usine>

Mode FM - Choix des options de menu

1. Si la radio numérique DAB est en mode FM, appuyez sur le bouton MENU / INFO et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste des menus à la fig.11. Appuyez sur le bouton suivant/précédent pour sélectionner une option dans la liste des menus. Ensuite, arrêtez-vous sur l'option de votre choix et appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer. Les options du menu sont les suivantes : réglage de la numérisation, réglage audio, système.
2. Réglage du balayage - par défaut, les balayages FM s'arrêtent à n'importe quelle station disponible (Toutes les stations). Il peut en résulter une mauvaise qualité audio pour les stations faibles.

Options: Stations fortes uniquement / Toutes les stations Dans la liste des menus, appuyez sur le bouton Suivant / Précédent pour sélectionner une option particulière dans "Réglage du balayage", puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer le changement de réglage à fig.11.

For fig.11.
FM
<Réglage du balayage>

Bouton de présélection

Présélectionner 20 stations DAB et 20 stations FM favorites

1. Mémoriser une station dans la liste de présélection - pour mémoriser une station, sélectionnez la station radio de votre choix, puis appuyez sur le bouton PRESET pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'écran LCD affiche "Preset store # : (Empty)" à la fig.12. ou "# : station radio sauvegardée" à la fig.13.
2. Appuyez sur le bouton Next/Previous pour sélectionner le numéro de la station préréglée de votre choix, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer votre sélection. L'écran affiche alors "Preset#Stored" à la fig.14.

For fig.12.
Mémoire de
preselection

For fig.13.
Mémoire de
preselection

For fig.14.
Preset 1 Sotred

Rappeler une station de la liste de préréglages

Pour rappeler une station préréglée, appuyez une fois sur le bouton "Preset", puis tournez le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner la station préréglée que vous avez mémorisée. Lorsque l'écran affiche le numéro de la station préréglée souhaitée, appuyez sur la touche SELECT pour confirmer, appuyez sur la touche SELECT pour confirmer.

Remarque: Si vous choisissez une présélection qui n'a pas été attribuée à une station, le message "Empty" s'affiche.

Bouton TU+ / TU-

Choix des stations de radio ou des options

1. Si la radio numérique DAB est en mode DAB, appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour parcourir la liste des stations de radio lorsque vous écoutez. Ou appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour parcourir la liste des options du menu.
2. Si la radio numérique DAB est en mode FM, appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour régler manuellement la fréquence de 0,05 MHz. Vous pouvez également maintenir enfoncée la touche Next/Previous pour un balayage automatique de la station. Ou appuyez sur la touche Suivant/Précédent pour parcourir la liste des options du menu.

Touche VOLUME +/-

Réglage du volume

Tournez la molette de volume pour augmenter ou diminuer le volume .

RÉGLAGE DES ALARMES ET DES MINUTERIES

Vous pouvez régler deux alarmes, qui peuvent être réglées sur une station de radio ou sonner.

Remarque: Les alarmes ne retentissent que lorsque l'appareil est allumé ou en mode veille, et qu'il est connecté à une source d'alimentation. Les alarmes ne retentissent pas lorsque l'appareil est éteint.

Réglage d'une alarme

1. Appuyez sur le bouton Menu pendant 2 secondes pour afficher le menu principal.
2. Tournez et appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner 'Système' > 'Alarme'.
3. Appuyez sur la touche de sélection pour modifier l'Assistant Alarme 1

4. Appuyez sur la touche Suivant/Précédent pour régler les heures et les minutes, et appuyez sur Select pour confirmer chaque section.
5. Appuyez sur le bouton de sélection pour sélectionner 'Source'.
6. Appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner 'Buzzer', 'DAB' ou 'FM', puis appuyez sur le bouton de sélection pour confirmer.
7. Si vous avez choisi 'Digital Radio' ou 'FM', appuyez sur le bouton Suivant/Précédent pour sélectionner 'preset'. Pour écouter la dernière station écoutée, tournez et appuyez sur la molette de sélection pour sélectionner 'Dernière écoute' ou tournez et appuyez sur la touche Next/Previous pour confirmer. et appuyez sur la touche Suivant/Précédent pour choisir une station de radio dans la liste de présélection.

Remarque: sautez cette étape si vous réglez une alarme sonore.

8. Appuyez sur la touche Suivant/Précédent pour sélectionner 'Quotidien' 'Une fois' 'Week-end' ou 'Jours de la semaine', puis appuyez sur la touche de sélection pour confirmer.
9. Appuyez sur la touche Suivant/Précédent pour sélectionner 'Volume'. Appuyez sur la touche de sélection pour confirmer.
10. Tournez et appuyez sur la touche de sélection pour activer l'alarme
11. Tournez et appuyez sur la touche de sélection pour activer l'alarme.

Réglage de la minuterie de sommeil

La minuterie de mise en veille permet à l'appareil de s'éteindre automatiquement au bout d'un certain temps.

1. Appuyez sur le BOUTON SLEEP pour passer en mode veille.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le BOUTON SLEEP pour sélectionner la minuterie de mise en veille 15-30-45-60-90-Sleep OFF (en minutes). L'appareil jouera pendant la durée sélectionnée, puis s'éteindra automatiquement.
3. Pour annuler la minuterie de sommeil, appuyez plusieurs fois sur la TOUCHE SLEEP jusqu'à ce que la minuterie affiche OFF.
4. Pour éteindre l'appareil avant la fin de la durée sélectionnée, appuyez sur le BOUTON D'ALIMENTATION et maintenez-le enfoncé à tout moment.

Remarque: Pour vérifier le temps de sommeil restant, appuyez une fois sur le BOUTON SLEEP.

Annulation d'une alarme sonore

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour annuler toute alarme sonore ou appuyez sur la touche Source pour annuler l'alarme et laisser la radio allumée.

Répétition d'une alarme sonore

Pour arrêter une alarme sonore, appuyez sur le bouton Select/Snooze. L'écran affiche un compte à rebours indiquant la durée de la répétition de l'alarme.

Pour régler la durée de la répétition de l'alarme, appuyez en continu sur le bouton Select/Snooze pour modifier la durée de la répétition par intervalles de 5 minutes jusqu'à 10 minutes, 15 minutes, puis 30 minutes. Pour annuler une alarme de répétition, appuyez sur le bouton Veille.

CÂBLAGE DE LA PRISE (ROYAUME-UNI ET IRLANDE)

Cet appareil est fourni avec un adaptateur/chargeur secteur doté de broches BS1363. NE PAS utiliser si les prises de courant de votre domicile ou de votre bureau ne sont pas adaptées aux broches de l'adaptateur secteur/chargeur de ce produit. Toute tentative d'insertion de l'adaptateur secteur/chargeur dans une prise inadaptée est susceptible de provoquer un risque électrique ou des dommages. NE PAS utiliser avec un transformateur/chargeur secteur autre que celui fourni avec ce produit.

ÉLIMINATION:

Coopers of Stortford utilise des emballages recyclables ou recyclés dans la mesure du possible.

Veuillez vous débarrasser de tous les emballages, papiers, cartons, emballages conformément aux réglementations locales en matière de recyclage.



Plastiques, polybags - Contient les plastiques recyclables suivants.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Code et symbole	
Type de plastique	ABS
Couramment utilisé pour	CD, paquets de chips, divers emballages souples, biberons, verres de lunettes de soleil
Remarques	Peu ou pas recyclé. À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vous adresser au centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre municipalité.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Lorsque vous voyez le symbole d'une poubelle barrée sur roues à côté d'un produit, cela signifie que le produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE.

Renseignez-vous sur le système local de recyclage des produits électriques et électroniques.

Respectez les règles locales et ne vous débarrassez pas des produits usagés en les jetant dans les poubelles normales de votre domicile. Le recyclage approprié de votre produit usagé contribuera à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé des personnes.



SERVICES A LA CLIENTELE:

Les clients résidant en Grande-Bretagne (Angleterre, Écosse et Pays de Galles) sont priés de contacter notre service clientèle à l'adresse suivante Siège social du Royaume-Uni, 11 Bridge Street, Bishop's Stortford, CM23 2JU, Tel: 0330 331 0300

Pour les clients d'Irlande du Nord et d'Europe, veuillez contacter notre service clientèle - D.S.B. LD, tél. D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, France, Tel: (+44) 1279 701269

Caractéristiques techniques

Radio

DAB et FM (RDS)

Fréquences numériques:

Bande III 174-240 MHz, FM: 87,5-108 MHz

Alimentation de réception

5V (1A) DC USB Type C (câble fourni) Batterie rechargeable lithium-ion (2000mAh)

Entrées

5V DC (1A) Prise d'alimentation USB Type C

Le câble USB Type C fourni ne convient que pour la recharge.

Sorties

Prise casque 3,5 mm

Préréglages

20 présélections numériques, 20 présélections FM

Température de fonctionnement:

15°C à 35°C

Dimensions:

80 mm (H) x 150 mm (L) x 50 mm (P)

CZECH INSTRUCTIONS



Rozměry:

Rozměry: 8 cm (V) x 15 cm (Š) x 5 cm (H)

- TOTO RÁDIO DAB JE KOMPAKTNÍ A DOBÍJECÍ, TAKŽE SI HO MŮŽETE VZÍT KAMKOLI S SEBOU!
- IDEÁLNÍ PRO POBYT VENKU NA ZAHRADĚ, NA PIKNIKU, PŘI KUTILSKÝCH PRACÍCH APOD.
- DAB A FM RÁDIO
- 20 PŘEDVOLEB STANIC
- DOBÍJECÍ BATERIE (DODÁVÁ SE S ADAPTÉREM A KABELEM PRO NABÍJENÍ), KTERÁ VÁM NA KAŽDÉ NABITÍ ZAJISTÍ AŽ 10 HODIN POSLECHU.
- AUTOMATICKÉ LADĚNÍ A SKENOVÁNÍ
- BAREVNÝ 1,6" PODSVÍCENÝ DISPLEJ
- ZÁSUVKA PRO SLUCHÁTKA
- FUNKCE ALARM
- ČASOVAČ SPÁNKU
- 1W VÝSTUP

Návod k použití

- Obsah
- Bezpečnost
- Umístění ovládacích prvků
- Přehled výrobků
- Výměna DAB
- Tlačítko POWER
- Tlačítko DAB/FM
- Změna informací na displeji DAB
- Režim DAB - výběr možností nabídky
- Režim FM- výběr možností nabídky
- Tlačítko PRESET
- Vyvolání stanice ze seznamu předvoleb
- Tlačítko tu+ / tu-
- Tlačítko hlasitosti +/-
- Nastavení časovačů a alarmů
- Nastavení časovače spánku
- Zrušení znějícího budíku
- Odložení znějícího budíku
- ZAPOJENÍ DO ZÁSUVKY (VELKÁ BRITÁNIE A IRSKO)
- SPECIFIKACE

Bezpečnost

Před použitím si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

1. Před použitím výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace a pokyny. Pokud tento výrobek někomu předáváte, přiložte k němu všechny dokumenty.
2. Pokud nebudete dodržovat dodané pokyny k obsluze, může to ohrozit bezpečnost výrobku, což může vést ke ztrátě záruky.
3. Nevystavujte výrobek kapajícím nebo stříkajícím vodám. Nepokládejte na výrobek předměty naplněné tekutinami, například vázy. Pokud se na výrobek vylije tekutina nebo voda, okamžitě jej vypněte a kontaktujte prodejce. Pokud používáte adaptér napájený ze sítě, nedotýkejte se výrobku mokřýma rukama.
4. Interní baterie v tomto výrobku není uživatelsky vyměnitelná. Nevystavujte baterii nadměrnému teplu ani otevřenému ohni. Zajistěte dostatečné větrání a proudění vzduchu kolem výrobku, zejména při nabíjení.
5. Používání výrobku v místnostech nebo klimatických podmínkách s vysokou vlhkostí a teplotou může způsobit kondenzaci vody uvnitř výrobku, což může vést k jeho poškození. Výrobek používejte pouze v mírném klimatu.

6. Nepoužívejte výrobek při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách. Zařízení uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo plynové/elektrické ohně. Nevystavujte výrobek působení otevřeného ohně, například zapálených svíček.
7. Chcete-li svůj výrobek nabíjet, připojte jej pouze ke zdroji napájení, který splňuje bezpečnostní
8. Izolační požadavky normy EN 62368 nebo EN 60950-1 pro přístupný bezpečnostní obvod extra nízkého napětí. Pro toto připojení použijte buď dodaný kabel USB Type C, nebo vhodný napájecí adaptér se schválením CE a správnou jmenovitou hodnotou výstupu USB.
9. Výrobek napájejte pomocí externího napájecího zdroje 5 V DC 1 A. Maximální výstupní proud je 1 A, chráněný vnitřním obvodem.
10. Před nabíjením výrobku se ujistěte, že dostupné napájecí napětí odpovídá požadovanému provoznímu a napětí výrobku.
11. Pokud nebudete výrobek delší dobu používat (například pokud se chystáte na dovolenou), odpojte jej od nabíjecího zdroje.
12. Před čištěním vždy odpojte výrobek od nabíjecího zdroje. 13. Při čištění výrobku nepoužívejte žádný typ abrazivní podložky ani abrazivní čisticí roztoky, protože by mohly poškodit povrch výrobku.
13. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, neodstraňujte žádné šrouby. Výrobek uvnitř neobsahuje žádné díly, které by mohl obsluhovat uživatel. Opravy výrobku by měl provádět pouze autorizovaný personál.



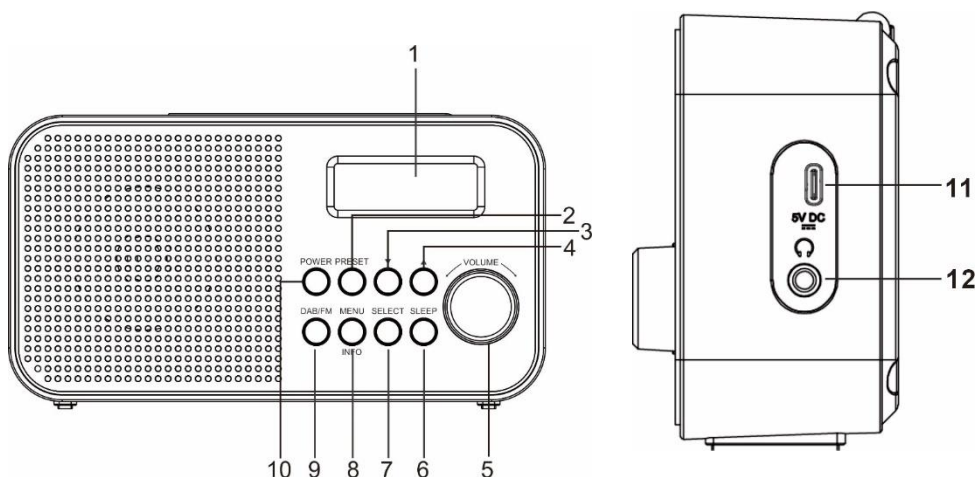
Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu při vysoké hlasitosti. Trvalé vystavení vysoké hlasitosti při používání sluchátek může poškodit váš sluch. Před vložením sluchátek (nejsou součástí dodávky) do uší vždy zkontrolujte úroveň hlasitosti. Používání sluchátek při řízení vozidla se nedoporučuje a v některých oblastech je nezákonné. Pokud zjistíte, že vás poslech rozptyluje při řízení jakéhokoli typu vozidla nebo při provádění činnosti, která vyžaduje vaši plnou pozornost, přestaňte poslouchat.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Používání smí být povoleno pouze dospělým a zodpovědným osobám, které jsou dostatečně poučeny o škodách způsobených nesprávným používáním.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí nebezpečím, která s tím souvisejí. Úkony čištění a údržby prováděné uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nepracují pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti nesmí spotřebič používat jako hru.
- Nedovolte, aby spotřebič používaly děti nebo osoby se zdravotním postižením bez dozoru.
- Uchovávejte mimo dosah domácích zvířat.

Místa ovládání

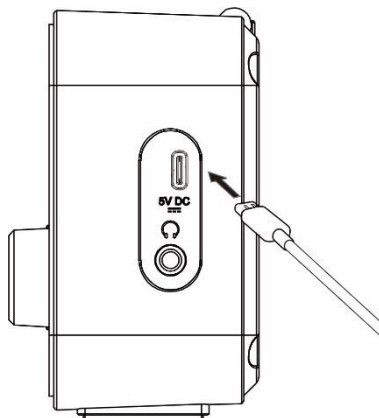
Přehled výrobků



1. Displej LCD	7. Tlačítko Select/Tlačítko Snooze/Tlačítko skenování
2. Tlačítko předvolby	8. Tlačítko Menu/info
3. Předchozí tlačítko	9. Tlačítko DAB/FM
4. Další tlačítko	10. Tlačítko zapnutí/vypnutí napájení
5. Hlasitost +/- matice	11. Zásuvka USB Type C
6. Tlačítko Spánek	12. 3,5mm zásuvka pro sluchátka

Nabíjení DAB

1. Připojte kabel USB Type C k portu USB Type C.
2. Pomocí napájecího adaptéru USB připojte druhý konec kabelu USB Type C do elektrické zásuvky. Baterii můžete nabíjet také připojením DAB k portu USB počítače.



Pro obr. 1

Skenování

Pro obr. 2

Pohotovostní režim

Tlačítko POWER

Zapnutí funkce POWER

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení. Zapněte digitální rádio DAB. Při prvním zapnutí digitálního rádia DAB se spustí režim DAB. Automaticky vyhledá dostupné rozhlasové stanice na obr. 1.
2. Pokud digitální rádio DAB používá napájecí adaptér, stiskněte tlačítko POWER pro přepnutí do režimu "zapnuto" a "pohotovostního režimu" na obr.2. Odpojením napájecího adaptéru digitální rádio zcela vypnete.
3. Když je nastaven váš Set Alarm ON, používají se baterie. Stiskněte a podržte tlačítko POWER na 2 sekundy nebo přepněte 'Power off'.

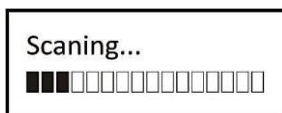


Fig.1

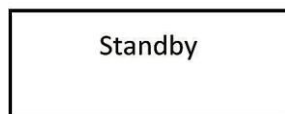


Fig.2

Tlačítko DAB/FM

1. Přepnutí do režimu DAB/FM
2. Při prvním zapnutí digitálního rádia DAB se spustí režim DAB.
3. Pokud je digitální rádio DAB v režimu DAB, opakovaně stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí FM.
4. Po přepnutí do režimu FM se digitální rádio DAB naladí na začátek dostupného rozsahu FM (87,50 MHz) nebo na poslední stanici FM uvedenou na obr. 3.
5. Chcete-li ručně změnit frekvenci FM, ujistěte se, že jste nezvolili žádné jiné dílčí nabídky. Otočte tlačítkem Next / Předchozí pro změnu frekvence o 0,05 MHz.

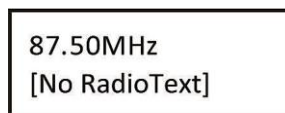


Fig.3

Změna informací na displeji DAB

1. Pokud je digitální rádio DAB v režimu DAB, stisknutím tlačítka MENU/INFO vyberte různé informace, které se mají zobrazit na displeji, například DLS (Dynamic Label Segment), sílu signálu, PTY (Program me Type), soubor, frekvenci, kvalitu signálu, kodek přenosové rychlosti, čas, datum.

2. Pokud je digitální rádio DAB v režimu FM, stisknutím tlačítka MENU/INFO vyberte různé informace, které se mají zobrazit na displeji, například text rádia, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), stereo/mono, nabíjení baterie, čas, datum.

Pro obr. 3

87,50 MHz Žádný text rádia

Režim DAB - výběr možností nabídky

1. Pokud je digitální rádio DAB v režimu DAB, stiskněte a podržte tlačítko MENU / INFO pro vstup do seznamu nabídek na obr. 4. Stisknutím tlačítka Další / Předchozí vyberte možnost v seznamu nabídek. Poté se zastavte u preferované možnosti a stisknutím tlačítka SELECT ji potvrďte. Možnosti nabídky jsou: úplné skenování, ruční ladění, ořezávání, systém.
2. Úplné skenování - v seznamu nabídek stiskněte tlačítko Další / Předchozí a vyberte možnost "Full scan" (Úplné skenování) prostřednictvím seznamu nabídek. Stisknutím tlačítka SELECT potvrďte a provedete úplné skenování. automaticky spustí na obr. 4. Po dokončení skenování se rádio vrátí k přehrávání dříve zvolené stanice nebo první stanice v seznamu stanic.

For fig.4.
DAB
<plné skenování>

Poznámka: Pokud není nalezena žádná rozhlasová stanice, zobrazí se "no DAB station" (žádná stanice DAB). Pro lepší příjem natáhněte anténu nebo proveďte úplné skenování znovu na jiném místě.

3. Ruční ladění - kromě běžného způsobu skenování můžete také ručně naladit určitý kanál/frekvenci. To může být užitečné pro nastavení antény pro dosažení co nejlepšího příjmu a skenování určitého kanálu pro aktualizaci seznamu stanic. V seznamu nabídek stiskněte tlačítko Další / Předchozí a vyberte ruční ladění. v seznamu nabídek, stiskněte tlačítko SELECT pro potvrzení. Poté stisknutím tlačítka Další/Předchozí vyberte konkrétní kanál/frekvenci a stisknutím tlačítka SELECT potvrďte nastavení na obr. 5. Na displeji se zobrazí živý údaj o síle přijímaného signálu na zvolené frekvenci. Nastavení antény se projeví v zobrazené síle přijímaného signálu.

For fig.5.

< Manual Tune>

4. Prune (Oříznout) - odstraní všechny neplatné stanice označené v seznamu stanic symbolem "?" před názvem stanice. V seznamu nabídek stiskněte tlačítko Next/Previous a v seznamu nabídek vyberte možnost "Prune", stiskněte tlačítko SELECT pro potvrzení na obr. 6. Poté stisknutím tlačítka Next/Previous vyberte možnost <Yes> a potvrďte stisknutím tlačítka SELECT.

For fig.6.

DAB

<Prune>

- 5.0 Čas - pokud je k dispozici signál rádia DAB, přístroj automaticky aktualizuje čas, pokud signál není k dispozici, lze jej nastavit také ručně na obr.7.

For fig.7.

Systém

<čas>

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| Nastavení data/času | : | nastavit hodinu / nastavit minutu / nastavit měsíc / nastavit datum> nastavit rok > uloženo |
| Možnosti automatické aktualizace | : | Aktualizovat z libovolného / Aktualizovat z DAB / Aktualizovat z FM / bez aktualizace. |
| Nastavení 12 / 24 hodin | : | 12 hodin / 24 hodin |
| Nastavit formát data | : | 24 hodin: Stisknutím tlačítka SELECT projděte nabídku Time, vyberte konkrétní možnost a stisknutím tlačítka SELECT ji změňte. |

- 5.1. Podsvícení - tento rádiový displej má podsvícení, které lze nastavit. Můžete zvolit čas mimo podsvícení displeje rádia. V

For fig.8.

Systém

<podsvícení>

systémové nabídce stiskněte tlačítko Next/Previous (Další/Předchozí). a v seznamu nabídek vyberte položku "Back light" (Podsvícení), stisknutím tlačítka SELECT potvrďte volbu na "High" (Vysoké), "Medium" (Střední) nebo "Low" (Nízké).

- 5.2. Obnovení továrního nastavení - tato funkce vymaže všechna uživatelská nastavení a nahradí je původními výchozími hodnotami, takže čas / datum, předvolby / nastavení , seznam stanic DAB a předvolené stanice se ztratí. V systémové nabídce stiskněte tlačítko Další/Předchozí a v seznamu nabídek zvolte "Factory reset", stisknutím tlačítka SELECT potvrďte na obr. 9. Poté pomocí tlačítka Další/Předchozí zvolte <Yes>. a stisknutím tlačítka SELECT spustíte obnovení továrního nastavení.

For fig. 9
Systém <Obnovení
továrního

- 5.3 Verze softwaru - slouží k zobrazení aktuální verze softwaru. V systémové nabídce stiskněte tlačítko Next/Previous (Další/Předchozí) a přes seznam nabídek vyberte položku "Software version" (Verze softwaru) obr.10. Stisknutím tlačítka SELECT potvrďte výběr. Poté se zobrazí stávající verze softwaru.

For fig.10.
System <SW version>
reset>

Režim FM - výběr možností nabídky

1. Pokud je digitální rádio DAB v režimu FM, stiskněte a podržte tlačítko MENU / INFO pro vstup do seznamu nabídek na obr.11. Stiskněte tlačítko MENU / INFO. Stisknutím tlačítka další/předchozí vyberte možnost v seznamu nabídek. Poté se zastavte u preferované možnosti a stisknutím tlačítka SELECT ji potvrďte. Možnosti nabídky jsou následující: nastavení skenování, nastavení zvuku, systém.
2. Nastavení skenování - ve výchozím nastavení se skenování FM zastaví na libovolné dostupné stanici (Všechny stanice). To může mít za následek špatnou kvalitu zvuku slabých stanic.

Možnosti: V případě, že chcete nastavit, zda chcete skenovat, nebo ne, vyberte si z následujících možností: Stisknutím tlačítka Další / Předchozí vyberte v nabídce "Scan setting" konkrétní možnost a stisknutím tlačítka SELECT potvrďte změnu na nové nastavení na obr. 11. Stisknutím tlačítka Další / Předchozí vyberte možnost "Scan setting".

For fig.11.
FM
<Nastavení skenování>

Tlačítko předvolby

Předvolba 20 stanic DAB a 20 oblíbených stanic FM.

1. Uložení stanice do seznamu předvoleb - pro uložení stanice vyberte požadovanou rozhlasovou stanici a poté stiskněte a podržte tlačítko PRESET po dobu několika sekund, dokud se na LCD displeji nezobrazí "Preset store #: (Empty)". na obr. 12. nebo "#: uložená rozhlasová stanice" na obr. 13.
2. Buď stisknutím tlačítka Next/Previous vyberte požadované číslo předvolby stanice, stisknutím tlačítka SELECT potvrďte výběr, na displeji se zobrazí "Preset#Stored" na obr.14.

For fig.12.
Přednastavené úložiště
<1: (Prázdné) >

For fig.13.
Uložení předvolby
<1: 87,5MHz >

For fig.14.
Předvolba 1 Stored

Vyvolání stanice ze seznamu předvoleb

Chcete-li vyvolat předvolenou stanici, stiskněte jednou tlačítko "Preset", buď otočením tlačítka Next /Previous vyberte předvolenou stanici, kterou jste uložili. Jakmile se na displeji zobrazí požadované číslo předvolby, stiskněte tlačítko SELECT pro potvrzení.

Poznámka: Pokud jste zvolili předvolbu, která nebyla přiřazena žádné stanici, zobrazí se "Empty" (prázdná).

Tlačítko TU+ / TU-

Volba rozhlasových stanic nebo možností

1. Pokud je digitální rádio DAB v režimu DAB, můžete při poslechu stisknutím tlačítka Next/Previous procházet seznamem rozhlasových stanic. Nebo stiskněte tlačítko Next/Previous pro procházení seznamu nabídek možností.
2. Pokud je digitální rádio DAB v režimu FM, stisknutím tlačítka Další/Předchozí ručně nastavte frekvenci o 0,05 MHz. Nebo můžete stisknout a podržet tlačítko Další/Předchozí. tlačítko pro automatické vyhledávání stanice. Nebo můžete stisknutím tlačítka Next/Previous procházet seznamem možností nabídky.

Tlačítko VOLUME +/-

Nastavení hlasitosti

Otáčením voliče hlasitosti zvyšujete nebo snižujete hlasitost..

NASTAVENÍ BUDÍKŮ A ČASOVAČŮ

Můžete nastavit dva budíky, které mohou ladit rozhlasovou stanici nebo znít zvukově.

Poznámka: Budíky se rozezní pouze tehdy, když je zapnutý nebo v pohotovostním režimu a připojený k napájení. Budíky nezní, když je vypnutá.

Nastavení budíku

1. Stisknutím a podržením tlačítka Menu na 2 sekundy zobrazíte hlavní nabídku.
2. Otočte a stisknutím tlačítka Další/Předchozí vyberte položky "Systém" > "alarm".
3. Stisknutím tlačítka výběru změňte položku 'Alarm 1 Wizard' (Průvodce alarmem 1).
4. Stisknutím tlačítka Další/Předchozí nastavte hodiny a minuty a stisknutím tlačítka Vybrat potvrďte každou část.
5. Stisknutím tlačítka výběru vyberte položku 'Source' (Zdroj).
6. Stisknutím tlačítka Další/Předchozí vyberte možnost Bzučák", "DAB" nebo "FM" , poté stisknutím tlačítka Vyberte pro potvrzení.
7. Pokud jste vybrali 'Digitální rádio' nebo 'FM', stiskněte tlačítko Další/Předchozí a vyberte 'předvolbu'. Chcete-li přehrát naposledy poslouchanou stanici, otočením a stisknutím voliče vyberte možnost "Last listened" (naposledy poslouchaná) nebo otočte tlačítkem . a stisknutím tlačítka Další/Předchozí vyberte rozhlasovou stanici ze seznamu předvoleb.

Poznámka: Tento krok přeskočte, pokud nastavujete tónový budík.

8. Stisknutím tlačítka Další/Předchozí vyberte možnost "Denně" "Jednou" "Víkendy" nebo "Všední dny" a potvrďte stisknutím tlačítka výběru.
9. Stisknutím tlačítka Next/Previous vyberte možnost 'Volume' (Hlasitost). Stisknutím tlačítka výběru potvrďte.
10. Otočte a stiskněte tlačítko výběru pro přepnutí 'budíku' na 'zapnuto'.
11. Otočte a stiskněte tlačítko výběru pro zapnutí 'Alarm uložen'.

Nastavení časovače spánku

Časovač spánku umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí určené doby.

1. Klepnutím na tlačítko SLEEP BUTTON přejděte do režimu spánku.
2. Opakovaným klepnutím na tlačítko SLEEP BUTTON (Spánek) vyberte časovač spánku 15-30-45-60-90-Vypnutí spánku (v minutách). Přístroj bude hrát po zvolenou dobu a poté se automaticky vypne.
3. Chcete-li zrušit časovač spánku, opakovaně klepejte na tlačítko SLEEP BUTTON, dokud se nezobrazí časovač OFF.
4. Chcete-li přístroj vypnout před uplynutím zvolené doby, stiskněte a podržte kdykoli tlačítko POWER BUTTON. Poznámka: Chcete-li zkontrolovat zbývající dobu spánku, klepněte jednou na tlačítko SLEEP BUTTON. Zrušení znějícího budíku Stisknutím tlačítka Power zrušíte jakýkoli znějící alarm nebo stisknutím tlačítka Source zrušíte a necháte rádio zapnuté.

Uspání znějícího budíku

Zvukový alarm odložíte stisknutím tlačítka Select/Snooze. Na displeji se zobrazí časovač odpočítávání, který ukazuje, jak dlouho bude budík dřímat. Chcete-li upravit dobu, po kterou bude budík uspán, stisknutím tlačítka Continuous Select/Snooze (Nepřetržitá volba/uspání) změňte dobu trvání uspání v pětiminutových intervalech až na 10 minut, 15 minut a poté 30 minut. Chcete-li budík s uspáním zrušit, stiskněte tlačítko Pohotovostní režim..

ZAPOJENÍ ZÁSTRČEK (VELKÁ BRITÁNIE A IRSKO)

Tento spotřebič je dodáván se síťovým adaptérem/nabíječkou s kolíky zástrčky BS1363. NEPOUŽÍVEJTE Pokud zásuvky ve vaší domácnosti nebo kanceláři nejsou vhodné pro kolíky zástrčky adaptéru/nabíječky tohoto výrobku. Pokusy o zasunutí síťového adaptéru/nabíječky do nesprávné zásuvky mohou způsobit ohrožení elektrickým proudem nebo poškození. NEPOUŽÍVEJTE jiný síťový transformátor/nabíječku než ten, který je dodáván s tímto výrobkem.

ZNEUŽITÍ:

Coopers of Stortford používá recyklovatelné nebo recyklované obaly, pokud je to možné.

Veškeré obaly, papír, kartony, obaly zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro recyklaci.

Plasty, polyetylenové sáčky - obsahují následující recyklovatelné plasty.



Kód a symbol	 OTHER
Typ plastu	ABS
Běžně používaný pro	CD, křupavé obaly, různé pružné obaly, dětské láhve, čočky slunečních brýlí.
Poznámky	Není často ani široce recyklován. Po skončení životnosti výrobku se informujte o jeho likvidaci v autorizovaném recyklačním středisku pro domácí odpad místního úřadu.

SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM:

Zákazníci ve Velké Británii (Anglie, Skotsko a Wales), kontaktujte prosím naše zákaznické služby - Ústředí ve Velké Británii, 11 Bridge Street, Bishop's Stortford, CM23 2JU, tel.: 0330 331 0300.

Zákazníci v Severním Irsku a Evropě, kontaktujte prosím naše zákaznické služby -

D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, Francie, tel.: (+44) 1279 701269.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ - SMĚRNICE 2012/19/EU

Tento výrobek byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.

Pokud u výrobku vidíte symbol přeškrtnutého odpadkového koše na kolečkách, znamená to, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU.

Získejte informace o místním systému recyklace elektrických a elektronických výrobků. Dodržujte místní pravidla a nelikvidujte použité výrobky vyhozením do běžných domácích odpadkových košů. Správná recyklace použitého výrobku pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



Specifikace

Rádio

DAB a FM (RDS)

Frekvence Digitální:

Pásmo III 174-240 MHz, FM: 87,5-108 MHz

Napájení příjmu

5V (1A) DC USB Type C (kabel je součástí dodávky) Lithium-iontový akumulátor (2000mAh)

Vstupy

5V DC (1A) Napájecí zásuvka USB Type C

Dodávaný kabel USB Type C je vhodný pouze pro nabíjení

Výstupy

3,5mm zásuvka pro sluchátka

Předvolby

20 digitálních předvoleb, 20 předvoleb FM

Provozní teplota:

15 °C až 35 °C

Rozměry

80 mm (V) x 150 mm (Š) x 50 mm (H)

SLOVAK INSTRUCTIONS



Rozmery:

Rozmery: 8 cm (V) x 15 cm (Š) x 5 cm (H)

- TOTO DAB RÁDIO JE KOMPAKTNÉ A NABÍJATEĽNÉ, TAKŽE SI HO MÔŽETE VZIAŤ KAMKOĽVEK SO SEBOU!
- IDEÁLNE, KEĎ STE VONKU NA ZÁHRADE, IDETE NA PIKNIK, ROBÍTE DOMÁCE PRÁCE ATĎ.
- DAB A FM RÁDIO
- 20 PREDVOLIEB STANÍC
- NABÍJATEĽNÁ BATÉRIA (DODÁVA SA S ADAPTÉROM A KÁBLOM NA NABÍJANIE), KTORÁ VÁM NA KAŽDÉ NABITIE POSKYTNE AŽ 10 HODÍN POČÚVANIA
- AUTOMATICKÉ LADENIE A VYHĽADÁVANIE
- FAREBNÝ 1,6" PODSVIETENÝ DISPLEJ
- ZÁSUVKA NA SLÚCHADLÁ
- FUNKCIA ALARMU
- ČASOVAČ SPÁNKU
- 1W VÝSTUP

Návod na použitie

- Obsah
- Bezpečnosť
- Umiestnenie ovládacích prvkov
- Prehľad výrobku
- Výmena vášho DAB
- Tlačidlo POWER
- Tlačidlo DAB/FM
- Zmena informácií na displeji DAB
- Režim DAB - výber možností ponuky
- Režim FM- výber možností ponuky
- Tlačidlo PRESET
- Vyvolanie stanice zo zoznamu predvolieb
- Tlačidlo tu+ / tu-
- Tlačidlo hlasitosti +/-
- Nastavenie časovačov a alarmov
- Nastavenie časovača spánku
- Zrušenie zvukového alarmu
- Uspanie zvukového budíka
- ZAPOJENIE DO ZÁSUVKY (UK A ÍRSKO)
- ŠPECIFIKÁCIE

Bezpečnosť

Pred použitím si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

1. Pred použitím výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Keď tento výrobok niekomu odovzdávate, priložte k nemu všetky dokumenty.
2. Ak nebudete dodržiavať dodané pokyny na obsluhu, môže to ohroziť bezpečnosť výrobku a môže to viesť k strate platnosti záruky.
3. Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Na výrobok neumiestňujte predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy. Ak sa na výrobok vyleje tekutina alebo voda, okamžite ho vypnite a kontaktujte predajcu. Ak používate adaptér napájaný zo siete, nedotýkajte sa výrobku mokрыmi rukami.
4. Vnútna batéria v tomto výrobku nie je vymeniteľná používateľom. Batériu nevystavujte nadmernému teplu ani otvorenému ohňu. Zabezpečte dostatočné vetranie a prúdenie vzduchu okolo výrobku, najmä pri nabíjaní.
5. Používanie výrobku v miestnostiach alebo v klimatických podmienkach s vysokou vlhkosťou a teplotou môže spôsobiť kondenzáciu vody vo vnútri výrobku, čo môže spôsobiť jeho poškodenie. Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

6. Nepoužívajte výrobok pri extrémne vysokých alebo nízkych teplotách. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo plynové/elektrické ohne. Nevystavujte výrobok otvorenému ohňu, napríklad zapáleným sviečkam.
7. Ak chcete svoj výrobok nabíjať, pripojte ho len k zdroju napájania, ktorý spĺňa bezpečnostné
8. Izolačné požiadavky normy EN 62368 alebo EN 60950-1 na prístupný bezpečnostný obvod extra nízkeho napätia. Na toto pripojenie použite buď dodaný kábel USB Type C, alebo vhodný napájací adaptér schválený CE so správnym menovitým výstupom USB.
9. Výrobok napájajte pomocou externého napájacieho zdroja 5 V DC 1 A. Maximálny výstupný prúd je 1 A, chránený vnútorným obvodom.
10. Pred nabíjaním výrobku sa uistite, že dostupné napájacie napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu al výrobku.
11. Ak nebudete výrobok dlhší čas používať (napríklad ak sa chystáte na dovolenku), odpojte ho od nabíjacieho zdroja.
12. Pred čistením vždy odpojte výrobok od nabíjacieho zdroja napájania. 13. Pri čistení výrobku nepoužívajte žiadny typ abrazívnej podložky ani abrazívne čistiace roztoky, pretože môžu poškodiť povrch výrobku.
13. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, neodstraňujte žiadne skrutky. Výrobok vo vnútri neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol obsluhovať používateľ. Opravy výrobku by mal vykonávať len autorizovaný personál.



Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokej hlasitosti. Trvalé vystavenie vysokej hlasitosti pri používaní slúchadiel môže poškodiť váš sluch. Pred vložením slúchadiel (nie sú súčasťou dodávky) do uší si vždy skontrolujte úroveň hlasitosti. Používanie slúchadiel počas riadenia vozidla sa neodporúča a v niektorých oblastiach je nezákonné. Ak zistíte, že vás počúvanie rozptyľuje pri riadení akéhokoľvek typu vozidla alebo vykonávaní činnosti, ktorá si vyžaduje vašu plnú pozornosť, prestaňte počúvať.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

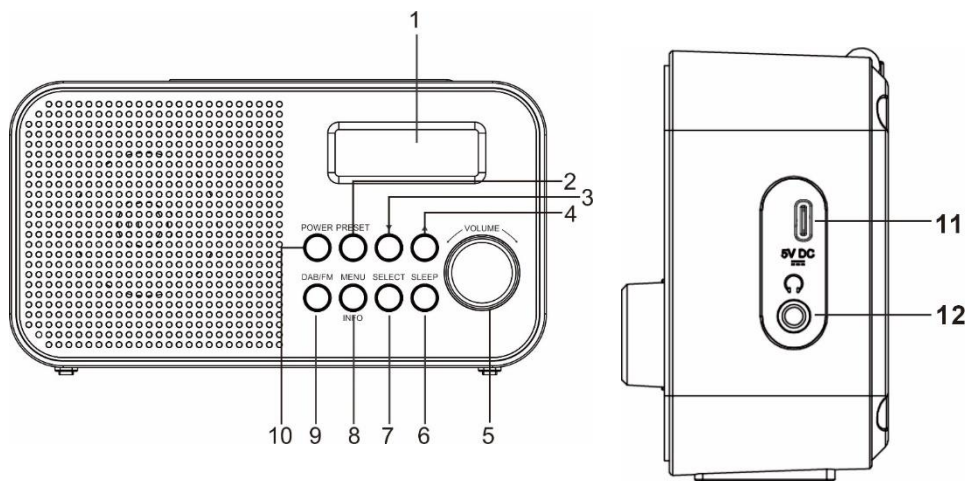
- Používať ho môžu len dospelé a zodpovedné osoby, ktoré sú primerane poučené o škodách spôsobených nesprávnym používaním.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z neho vyplývajú.

Čistiace a údržbové činnosti používateľa nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nepracujú pod dohľadom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré s tým súvisia.
- Deti nesmú spotrebič používať ako hru.
- Nedovoľte, aby spotrebič používali deti alebo osoby so zdravotným postihnutím bez dozoru.
- Uchovávajte mimo dosahu domácich zvierat.

Miesta kontroly

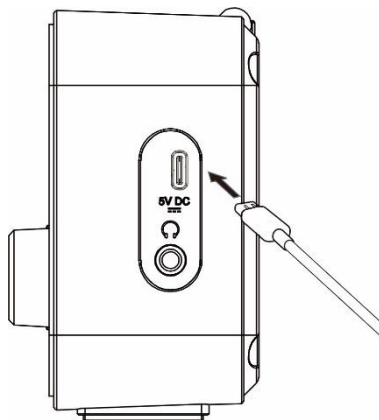
Prehľad produktov



1. LCD displej	7. Tlačidlo výberu/Tlačidlo Snooze/Tlačidlo skenovania
2. Tlačidlo predvoľby	8. Tlačidlo Menu/info
3. Predchádzajúce tlačidlo	9. Tlačidlo DAB/FM
4. Ďalšie tlačidlo	10. Tlačidlo zapnutia/vypnutia napájania
5. Tlačidlo hlasitosti +/- nutton	11. Zásuvka USB Type C
6. Tlačidlo spánku	12. 3,5 mm zásuvka pre slúchadlá

Nabíjanie vášho DAB

1. Pripojte kábel USB Type C k portu USB Type C.
2. Pomocou napájacieho adaptéra USB pripojte druhý koniec kábla USB Type C do elektrickej zásuvky. Batériu môžete nabíjať aj pripojením DAB k portu USB počítača.



Pre obr. 1

Skenovanie

Pre obr. 2

Pohotovostný režim

Tlačidlo POWER

Zapnutie POWER

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania. Zapnite digitálne rádio DAB. Pri prvom zapnutí digitálneho rádia DAB sa spustí režim DAB. Automaticky vyhľadá dostupné rozhlasové stanice na obr. 1.
2. Keď vaše digitálne rádio DAB používa napájací adaptér, stlačením tlačidla POWER prepnete "zapnutie" a "pohotovostný režim" na obr.2. Odpojením napájacieho adaptéra digitálne rádio úplne vypnete.

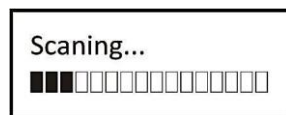


Fig.1



Fig.2

3. Keď je nastavený váš Set Alarm ON, používajú sa batérie. Stlačte a podržte tlačidlo POWER na 2 sekundy alebo prepnete 'Power off'.

Tlačidlo DAB/FM

1. Prepnutie do režimu DAB/FM
2. Pri prvom zapnutí digitálneho rádia DAB sa spustí režim DAB.
3. Ak je digitálne rádio DAB v režime DAB, opakovane stláčajte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí FM.
4. Po prepnutí do režimu FM vaše digitálne rádio DAB naladí začiatok dostupného rozsahu FM (87,50 MHz) alebo poslednú stanicu FM uvedenú na obr. 3.
5. Ak chcete manuálne zmeniť frekvenciu FM, uistite sa, že ste nevybrali žiadne iné podponuky. Otočte tlačidlo Next (Ďalej) / Predchádzajúci na zmenu frekvencie o 0,05 MHz.



87.50MHz
[No RadioText]

Fig.3

Zmena informácií na displeji DAB

1. Ak je digitálne rádio DAB v režime DAB, stlačením tlačidla MENU/INFO vyberte rôzne informácie, ktoré sa majú zobrazíť na displeji, napríklad DLS (Dynamic Label Segment), silu signálu, PTY (Program me Type), súbor, frekvenciu, kvalitu signálu, kodek bitovej rýchlosti, čas, dátum.
2. Ak je digitálne rádio DAB v režime FM, stlačením tlačidla MENU/INFO vyberte rôzne informácie, ktoré sa majú zobrazíť na displeji, napríklad text rádia, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), stereo/mono, nabíjanie batérie čas, dátum.

Pre obr. 3

87,50 MHz Žiadny rádiový text

Režim DAB - výber možností ponuky

1. Ak je digitálne rádio DAB v režime DAB, Stlačením a podržaním tlačidla MENU / INFO vstúpte do zoznamu ponúk na obr. 4. Stlačením tlačidla ďalší / predchádzajúci vyberte možnosť v zozname ponúk. Potom sa zastavte na preferovanej možnosti a stlačením tlačidla SELECT ju potvrdíte. Možnosti ponuky sú: úplné skenovanie, manuálne ladenie, prerezávanie, systém.
2. Full scan (Úplné skenovanie) - v zozname ponúk stlačte tlačidlo Next (Ďalej) / Previous (Predchádzajúci) a vyberte možnosť "Full scan" (Úplné skenovanie) prostredníctvom zoznamu ponúk. Stlačením tlačidla SELECT potvrdíte a spustí sa úplné skenovanie automaticky spustí na obr. 4. Po dokončení skenovania sa rádio vráti k prehrávaniu predtým zvolenej stanice alebo prvej stanice v zozname staníc.

Poznámka: Ak sa nenájde žiadna rozhlasová stanica, zobrazí sa "no DAB station" (žiadna stanica DAB). Pre lepší príjem predĺžte anténu alebo vykonajte úplné skenovanie znova na inom mieste.

3. Manuálne ladenie - okrem bežného spôsobu skenovania môžete manuálne naladiť aj konkrétny kanál/frekvenciu. To môže byť užitočné na nastavenie antény na dosiahnutie čo najlepšieho príjmu a skenovanie konkrétneho kanála na aktualizáciu zoznamu staníc. V ponuke Zoznam stlačte tlačidlo Ďalej/Predchádzajúci a vyberte položku Manuálne ladenie v zozname ponúk, stlačením tlačidla SELECT potvrdíte. Potom stlačením tlačidla Next/Previous vyberte konkrétny kanál/frekvenciu a stlačením tlačidla SELECT potvrdíte nastavenie na obr. 5. Na displeji sa zobrazí živý údaj o sile prijímaného signálu na zvolenej frekvencii. Nastavenie antény sa prejaví v zobrazenej intenzite prijímaného signálu.

For fig.4.
DAB
<plné skenovanie>

For fig.5.
< Manuálne ladenie>

4. Prune (Orezanie) - týmto odstránite všetky neplatné stanice uvedené v zozname staníc s "?" pred názvom stanice. V zozname ponúk stlačte tlačidlo Next/Previous a v zozname ponúk vyberte položku "Prune", stlačením tlačidla SELECT potvrdíte na obr. 6. Potom stlačením tlačidla Next/Previous vyberte položku <Yes> (Áno) a stlačením tlačidla SELECT potvrdíte.

For fig.6.
DAB
<Prune>

- 5.0 Čas - ak je k dispozícii akýkoľvek signál rádia DAB, zariadenie automaticky aktualizuje čas, ak nie je žiadny signál, možno ho nastaviť aj manuálne na obr.7.

For fig.7.
Systém
<čas>

- Nastavenie dátumu/času : nastaviť hodinu / nastaviť minútu / nastaviť mesiac / nastaviť dátum> nastaviť rok > uložené
- Možnosti automatickej aktualizácie : Aktualizácia z ľubovoľného / Aktualizácia z DAB / Aktualizácia z FM / bez aktualizácie.
- Nastaviť 12 / 24 hodín : 12 hodín / 24 hodín
- Nastaviť formát dátumu : 24 hodín, 24 hodín, 24 hodín, 24 hodín, 24 hodín, 24 hodín, 24 hodín: Stlačením tlačidla SELECT prejdite do ponuky Time, vyberte konkrétnu možnosť a stlačením tlačidla SELECT ju zmeňte.

- 5.1. Podsvietenie - tento rádiový displej má podsvietenie, ktoré je možné nastaviť. Môžete si vybrať čas z podsvietenia displeja rádia. V systémovej ponuke stlačte tlačidlo Next/Previous (Ďalej/Predchádzajúci). a v zozname ponúk vyberte položku "Backlight" (Podsvietenie), stlačením tlačidla SELECT (Výber) potvrdíte na "High" (Vysoké), "Medium" (Stredné) alebo "Low" (Nízke).

For fig.8.
Systém
<podsvietenie>

- 5.2. Obnovenie továrenských nastavení - táto funkcia vymaže všetky nastavenia definované používateľom a nahradí ich pôvodnými predvolenými hodnotami, takže čas / dátum, preferencie / nastavenia, zoznam staníc DAB a predvolené stanice sa stratia. V systémovej ponuke stlačte tlačidlo Next/Previous (Ďalší/Predchádzajúci) a v zozname ponúk vyberte položku "Factory reset" (Obnovenie továrenských nastavení), stlačením tlačidla SELECT (Vybrať) potvrdíte na obr. 9. Potom

For fig. 9
Systém
<Obnovenie továrenského
nastavenia>

pomocou tlačidla Next/Predchádzajúci vyberte položku <Yes (Áno) a stlačením tlačidla SELECT spustíte obnovenie výrobných nastavení.

- 5.3 Verzia softvéru - slúži na zobrazenie aktuálnej verzie softvéru. V rámci systémovej ponuky stlačte tlačidlo Next/Previous (Ďalej/Predchádzajúci) a vyberte položku "Software version" (Verzia softvéru) prostredníctvom zoznamu ponuky obr.10. Stlačením tlačidla SELECT potvrdíte výber. Potom sa zobrazí existujúca verzia softvéru.

For fig.10.
Systém
<Obnovenie továrenského
nastavenia>

Režim FM - výber možností ponuky

1. Ak je digitálne rádio DAB v režime FM, stlačením a podržaním tlačidla MENU / INFO vstúpte do zoznamu ponúk na obr. 11., Stláčaním tlačidla ďalšieho/predchádzajúceho vyberte možnosť v zozname ponúk. Potom sa zastavte na požadovanej možnosti a stlačením tlačidla SELECT ju potvrdíte. Možnosti ponuky sú: nastavenie skenovania, nastavenie zvuku, systém.
2. Nastavenie skenovania - v predvolenom nastavení sa skenovanie FM zastaví na akejkoľvek dostupnej stanici (Všetky stanice). To môže mať za následok zlú kvalitu zvuku zo slabých staníc.

For fig.11.
FM
<nastavenie skenovania>

Voľby: Vyberte položku Scan (Skenovanie) a vyberte možnosť Scan (Skenovanie): Stlačením tlačidla Next / Previous vyberte konkrétnu možnosť v položke "Scan setting" (Nastavenie skenovania) a potom stlačením tlačidla SELECT potvrdíte zmenu na nové nastavenie na obr. 11.

Tlačidlo predvoľby

Predvoľba 20 staníc DAB a 20 obľúbených staníc FM.

1. Uloženie stanice do zoznamu predvoľieb - ak chcete uložiť stanicu, vyberte požadovanú rozhlasovú stanicu, potom stlačte a podržte tlačidlo PRESET na niekoľko sekúnd, kým sa na LCD displeji nezobrazí "Preset store #: (Empty)". na obr. 12. alebo "#: uložená rozhlasová stanica" na obr. 13.
2. Buď stlačením tlačidla Next/Previous vyberte požadované číslo predvoľby rozhlasovej stanice, stlačením tlačidla SELECT potvrdíte výber, na displeji sa zobrazí "Preset#Stored" na obr.14.

For fig.12.
Prednastavené úložisko
<1: (prázdne) >

For fig.13.
Uloženie predvoľieb
<1: 87,5 MHz >

For fig.14.
Prednastavenie 1 Sotred

Vyvolanie stanice zo zoznamu predvoľieb

Ak chcete vyvolať prednastavenú stanicu, stlačte raz tlačidlo "Preset", buď otočením tlačidla Next /Previous vyberte prednastavenú stanicu, ktorú ste uložili. Keď sa na displeji zobrazí požadované číslo predvoľby, stlačte tlačidlo SELECT na potvrdenie.

Poznámka: Ak ste vybrali predvoľbu, ktorá nebola priradená k žiadnej stanici, na displeji sa zobrazí "Empty" (Prázdne).

Tlačidlo TU+ / TU-

Výber rozhlasových staníc alebo možností

1. Ak je digitálne rádio DAB v režime DAB, stlačením tlačidla Next/Previous (Ďalej/Predchádzajúci) môžete počas počúvania prechádzať zoznamom rozhlasových staníc. Alebo stlačte tlačidlo Next/Previous pre cyklické prechádzanie zoznamu ponúk možností.
2. Ak je digitálne rádio DAB v režime FM, stlačením tlačidla Next/Previous manuálne nastavte frekvenciu o 0,05 MHz. Alebo môžete stlačiť a podržať tlačidlo Next/Previous tlačidlo na automatické vyhľadávanie stanice. Alebo stlačením tlačidla Next/Previous môžete cyklicky prechádzať zoznamom možností ponuky..

Tlačidlo VOLUME +/-

Nastavenie hlasitosti

Otáčaním ovládača hlasitosti zvýšite alebo znížite hlasitosť..

NASTAVENIE BUDÍKOV A ČASOVAČOV

Môžete nastaviť dva budíky, ktoré môžu naladiť rozhlasovú stanicu alebo zvukový signál.

Poznámka: Budíky sa ozývajú len vtedy, keď je zapnutý alebo v pohotovostnom režime a pripojený k zdroju napájania. Budíky neznejú, keď je zariadenie vypnuté.

Nastavenie budíka

1. Stlačením a podržaním tlačidla Menu na 2 sekundy zobrazte hlavnú ponuku.
2. Otáčaním a stláčaním tlačidla Next/Previous vyberte položku "System" (Systém) > "alarm" (Budík).
3. Stlačením tlačidla výberu zmeníte položku "Alarm 1 Wizard" (Sprievodca alarmom 1).
4. Stlačením tlačidla Next/Previous nastavte hodiny a minúty, stlačením tlačidla Select potvrdíte každú časť.
5. Stlačením tlačidla výberu vyberte položku "Source" (Zdroj).
6. Stlačením tlačidla Next/Previous vyberte položku Buzzer (Bzučiak), DAB (DAB) alebo FM (FM) , potom stlačením tlačidla Select (Vybrať) potvrdíte výber.
7. Ak ste zvolili 'Digital Radio' alebo 'FM' rádio, stlačte tlačidlo Next/Previous a vyberte 'Preset'. Ak chcete prehrať naposledy počúvanú stanicu, otáčaním a stláčaním tlačidla voľby vyberte položku "Last listened" (Naposledy počúvané) alebo otáčaním a stlačením tlačidla Next/Previous vyberte rozhlasovú stanicu zo zoznamu predvolieb.

Poznámka: Tento krok preskočte, ak nastavujete tónový budík.

8. Stlačením tlačidla Next/Previous vyberte položku 'Daily' (Denne) 'Once' (Raz) 'Weekends' (Víkendy) alebo 'Weekdays' (Pracovné dni) a potom stlačením tlačidla výberu potvrdíte výber.
9. Stlačením tlačidla Next/Previous vyberte položku 'Volume' (Hlasitosť). Stlačením tlačidla výberu potvrdíte.
10. Otočte a stlačte tlačidlo výberu, aby ste zapli funkciu "alarm" na "on" (zapnutý).
11. Otočte a stlačte tlačidlo výberu, aby ste zapli funkciu "Alarm uložený".

Nastavenie časovača spánku

Časovač spánku umožňuje automatické vypnutie prístroja po uplynutí určeného času.

1. Ťuknutím na tlačidlo SLEEP BUTTON (Spánok) vstúpte do režimu spánku.
2. Opakovaným ťuknutím na tlačidlo SLEEP BUTTON (Spánok) vyberte časovač spánku 15-30-45-60-90-Sleep OFF (v minútach). Prístroj bude prehrávať zvolený čas a potom sa automaticky vypne.
3. Ak chcete zrušiť časovač spánku, opakovane sa dotknite tlačidla SLEEP BUTTON, kým sa nezobrazí časovač OFF.
4. Ak chcete jednotku vypnúť pred uplynutím zvoleného času, kedykoľvek stlačte a podržte TLAČIDLO ZAPNUTIA.

Poznámka: Ak chcete skontrolovať zostávajúci čas spánku, jedenkrát sa dotknite tlačidla SLEEP BUTTON.

Zrušenie zvukového signálu

Stlačením tlačidla Power zrušíte akýkoľvek zvukový alarm alebo stlačením tlačidla Source zrušíte a necháte rádio zapnuté.

Uspávanie zvukového alarmu

Ak chcete odloženie zvuku budíka, stlačte tlačidlo Select/Snooze. Na displeji sa zobrazí časovač odpočítavania, ktorý ukazuje, ako dlho bude budík odložený.

Ak chcete upraviť čas, o ktorý bude budík uspaný, stláčaním tlačidla Continuous Select/Snooze (Nepretržitá voľba/uspávanie) zmeňte trvanie uspávania v 5-minútových intervaloch až na 10 minút, 15 minút a potom 30 minút. Ak chcete zrušiť budík s uspávaním, stlačte tlačidlo Pohotovostný režim.

ZAPOJENIE ZÁSTRČKY (VEĽKÁ BRITÁNIA A ÍRSKO)

Tento spotrebič sa dodáva so sieťovým adaptérom/nabíjačkou s kolíkmi zástrčky BS1363.

NEPOUŽÍVAJTE Ak zásuvky vo vašej domácnosti alebo kancelárii nie sú vhodné pre kolíky zástrčky sieťového adaptéra/nabíjačky tohto výrobku. Pokusy o vloženie sieťového adaptéra/nabíjačky do nesprávnej zásuvky môžu spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenie. **NEPOUŽÍVAJTE** sieťový adaptér/nabíjačku s iným sieťovým transformátorom/nabíjačkou, ako je dodaný s týmto výrobkom.

ZNEŠKODŇOVANIE:

Coopers of Stortford používa recyklovateľné alebo recyklované obaly, ak je to možné.

Všetky obaly, papier, kartóny, obaly zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii.

Plasty, polyetylénové vrecká - Obsahujú nasledujúce recyklovateľné plasty.



Kód a symbol	 OTHER
Typ plastu	ABS
Bežne sa používa na	CD, chrumkavé obaly, rôzne flexibilné obaly, detské fľaše, šošovky slnečných okuliarov
Poznámky	Nerecykluje sa často ani vo veľkom rozsahu. Po skončení životnosti výrobku sa informujte o jeho likvidácii v miestnom recyklačnom stredisku autorizovanom miestnou samosprávou pre domový odpad.

SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM:

Zákazníci v GB (Anglicko, Škótsko a Wales), kontaktujte naše zákaznícke služby - Hlavná kancelária v Spojenom kráľovstve, 11 Bridge Street, Bishop's Stortford, CM23 2JU, tel.: 0330 331 0300.

Zákazníci v Severnom Írsku a Európe, kontaktujte naše zákaznícke služby - D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, Francúzsko, tel.: (+44) 1279 701269.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA - SMERNICA 2012/19/EÚ

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený z vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré možno recyklovať a opätovne použiť.

Ak pri výrobku vidíte symbol preškrtnutého odpadkového koša na kolieskach, znamená to, že výrobok je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ.

Získajte informácie o miestnom systéme recyklácie elektrických a elektronických výrobkov.

Dodržiavajte miestne pravidlá a nelikvidujte použité výrobky tak, že ich doma vyhodíte do bežných odpadkových košov. Správna recyklácia použitého výrobku pomôže zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.



Špecifikácie

Rádio

DAB a FM (RDS)

Frekvencie Digitálne:

Pásmo III 174-240 MHz, FM: 87,5-108 MHz

Napájanie príjmu

5 V (1 A) DC USB Type C (kábel je súčasťou dodávky) Lítium-iónová nabíjateľná batéria (2000 mAh)

Vstupy

5V DC (1A) Zásuvka USB Type C

Dodaný kábel USB Type C je vhodný len na nabíjanie

Výstupy

3,5 mm zásuvka pre slúchadlá

Predvoľby

20 digitálnych predvoľieb, 20 predvoľieb FM

Prevádzková teplota:

15 °C až 35 °C

Rozmery

80 mm (V) x 150 mm (Š) x 50 mm (H)



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CUSTOMER SERVICES:

Distributed by / Verteilt durch / Distribué par.

UK	: The Enterprise Department Ltd. 11 Bridge Street, Bishops Stortford, Herts, UK, CM23 2JU
Tel	: 0330 331 0300
NI/EU	: D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, France
Tel	: (+44) 1279 701269
DE/FR/CZ/SK	: 3Pagen Versand und Handelsges. mbH St. Jöris Strasse 16-28 52477 Alsdorf
Tel	: +49(0)2404/980-204